

Sladdlös handhållen färgspruta

3A2768C

SV

– Endast för bärbara sprutapplikationer för byggfärger och ytskikt –
– Ej godkänd för användning i explosiva miljöer –




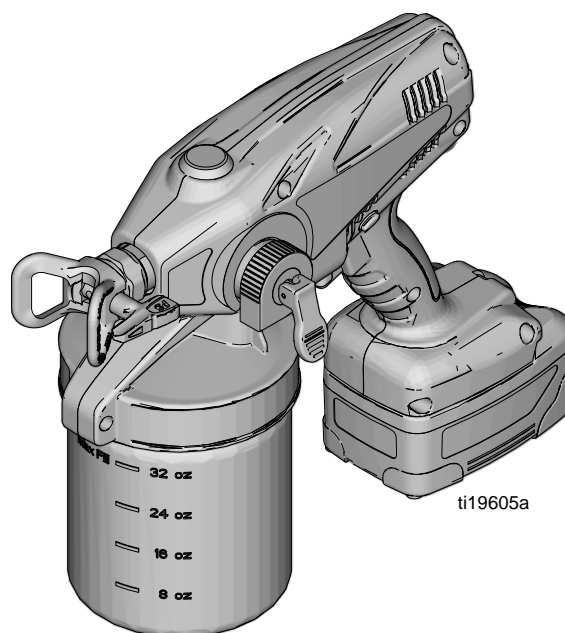
VIKTIGA SÄKERHETSANVISNINGAR

Läs alla varningar och anvisningar i denna handbok och tillhörande handböcker.
Försäkra dig om att du känner till reglagen och hur man använder utrustningen på korrekt sätt.
Spara dessa anvisningar.

Alla modeller:

Maximalt arbetstryck 14 MPa (138 bar, 2 000 psi)

Modell	Laddnings spänning	CE	
16N664	230 V	✓	
16N665	110 V	✓	
16N666	230 V	✓	
16N668	100 V		✓
16N669	230 V		✓
16N670	230 V	✓	



VARNING

BRAND- OCH EXPLOSIONSRISK



- **Använd endast vattenbaserade material.** Använd inga material där det står "BRANDFARLIGT" (FLAMMABLE) på förpackningen. För mer information om ditt material, begär ett materialsäkerhetsdatablad (MSDS) från distributören eller återförsäljaren.
- **Sprutmålning av vissa material kan orsaka att statisk elektricitet byggs upp i färgsprutan vilket kan leda till att användaren får stötar.** Om detta skulle ske, försäkra dig först om att materialet är vattenbaserat och att det inte anges på förpackningen att materialet är BRANDFARLIGT. Om stötar fortfarande avges är det möjligt att materialet innehåller ett brandfarligt lösningsmedel såsom, men inte begränsat till, xylen, toluen eller nafta, vilket kan bygga upp statisk elektricitet. Byt till ett annat material.

Innehåll

Innehåll	2	Komma igång med hjälp av grundläggande metoder	13
Viktig användarinformation	2	Sätta igång sprutan	13
Säkerhetsföreskrifter	3	Rikta sprutan	14
Komponentidentifikation	5	Sprutmönsterkvalitet	14
Batteri och laddare	6	Rensning av sprutmunstycke/ skyddsenshet	14
Kassering av batterier	6	Avstängning och rengöring	15
Ladda batteriet	6	Spolning av sprutan	15
Varningslampor för laddningsstatus	7	Rengöring av utsidan på sprutan	17
Varningslampa för laddningsstatus	7	Förvaring	17
Vanliga procedurer	8	Reservdelar	18
Avtryckarspärre	8	Modell 16N664, 16N665, 16N666, 16N668, 16N669, 16N670	18
Flödnings-/sprutningsventil	8	Reservdelslista – modeller 16N664, 16N665, 16N666, 16N668, 16N669, 16N670	19
Anvisningar för tryckavlastning	8	Reservdelslista – Modell 16N664, 16N665, 16N666, 16N668, 16N669, 16N670 (fortsättning)	20
Vändbart sprutmunstycke	9	Borttagning/service av inloppsventilspackning	21
Tryckkontrollratt	9	Reparation av utloppsventilspackning	22
Flexibel sugslang	9	Allmän service	23
Installation av spruta	10	Elschema	23
Starta ett nytt jobb		Tryckkontrollratt	23
(eller fylla på materialkoppen)	11	Felsökning	24
Välja korrekt munstycke	12	Felsökning läckage	28
Tolka munstycksnummer	12	Tekniska data	29
Välja hålstorlek för munstycke	12	Logg för föredragna materialinställningar	30
Välja inställning för tryckkontrollratt	12	Anteckningar	31
Installera sprutmunstycke/ skydds anordning (om ej installerat)	13	Graco standardgaranti	32

Viktig användarinformation

Läs fullständiga instruktioner för korrekt användning och säkerhetsvarningar i den här handboken innan du använder din spruta.

ÅTERLÄMNA INTE DEN HÄR SPRUTAN TILL AFFÄREN!
Om du får problem kan du kontakta Gracos produktsupport på www.graco.eu

Gratulerar! Du har köpt en färgspruta av hög kvalitet tillverkad av Graco Inc. Den här sprutan är utformad för att erbjuda överlägsen vattenbaserad byggsprutmålning och ytbehandling. Det här informationsbladet är ämnat att hjälpa dig förstå vilka typer av material som kan användas med din spruta.

Innan du använder utrustningen, läs igenom och följ informationen på behållarens etikett och be din leverantör om ett materialsäkerhetsdatablad (MSDS). På behållarens etikett och materialsäkerhetsdatabladet anges materialets innehåll och särskilda försiktighetsåtgärder som bör iaktas.

Färg, ytskikt och rengöringsmaterial ingår vanligtvis i en av följande **2 grundläggande kategorier**:









VATTENBASERAD: Behållarens etikett ska ange att materialet kan tvättas bort med tvål och vatten. Den här typen av material kan användas med din spruta. Du kan **INTE** använda starka rengöringsmedel som klor och blekningsmedel med din spruta.













LÄTTANTÄNDLIG: Den här typen av material innehåller lättantändliga lösningsmedel så som xylene, toluen, nafta, MEK, thinner, aceton, denaturerad alkohol och terpentin. Behållarens etikett anger att materialet är **LÄTTANTÄNDLIGT**. Denna typ av material är **INTE** kompatibelt med din spruta och **FÅR INTE** användas.

Säkerhetsföreskrifter

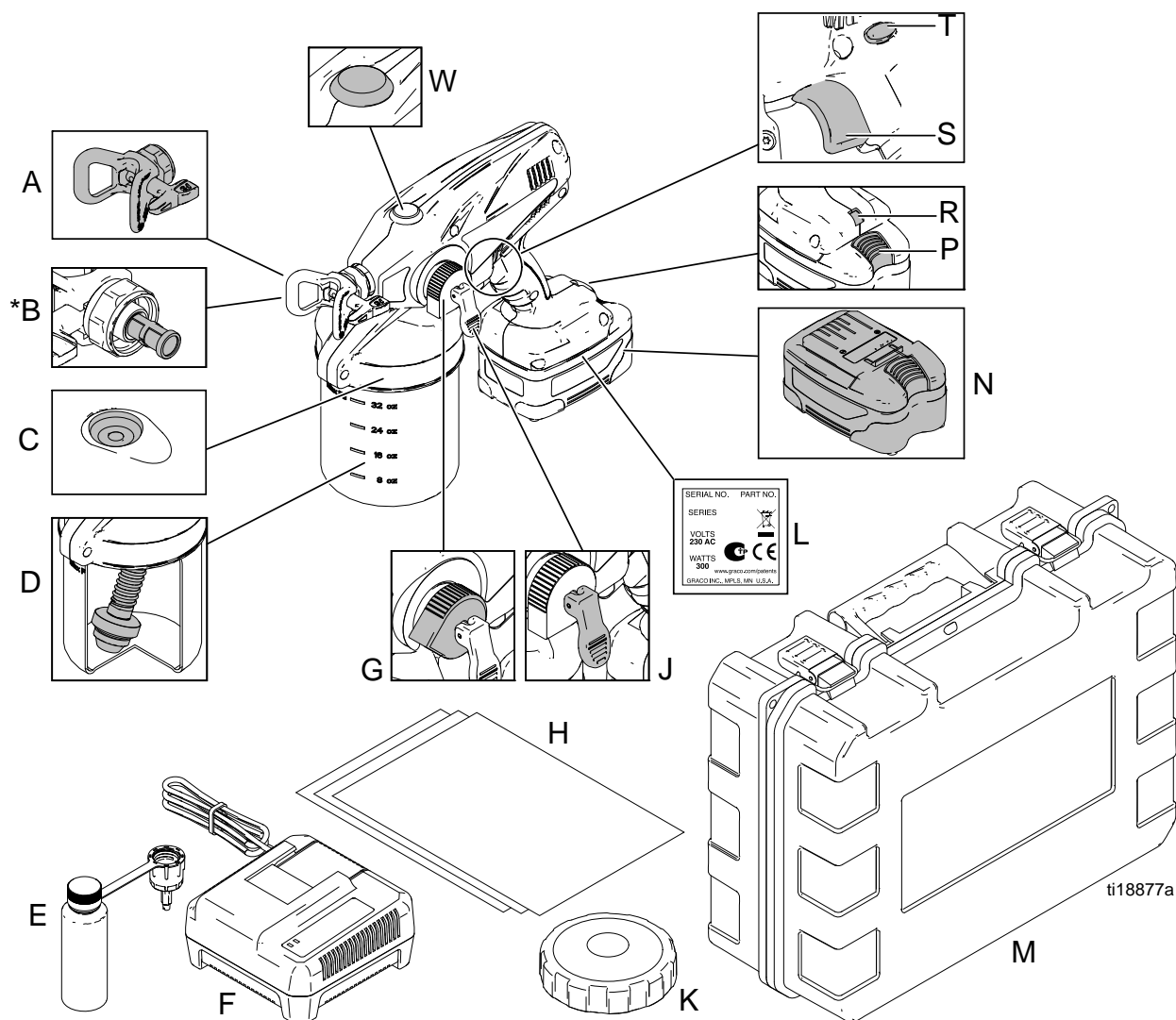
Föreskrifterna nedan gäller för installation, drift, jordning, skötsel och reparation av utrustningen. Utropstecknet anger allmänna varningar och farosymbolerna anger specifika risker i samband med åtgärden. När dessa symboler visas i handbokens text hänvisas till dessa varningar. Produktspecifika symboler för fara samt varningar som inte finns med i detta avsnitt kan finnas i handbokens text där de är tillämpliga.

 VARNING	
	<p>BRAND- OCH EXPLOSIONSRISK</p> <p>Brandfarliga ångor, till exempel från lösningsmedel och färg, i arbetsområdet kan självantända eller explodera. För att förhindra brand och explosioner:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Spruta eller spola inte med brandfarligt material. Använd endast vattenbaserade material. • Använd endast utrustning i välventilerade områden. • Sprutan alstrar gnistor. När brandfarlig vätska används i närheten av färgsprutan, håll ett avstånd på minst 6,1 m (20 fot) från explosiva ångor. • Håll arbetsområdet fritt från smuts, inklusive lösningsmedel, trasor och bensin. • Ha en fungerande brandsläckare i arbetsområdet.
  	<p>RISK FÖR INJICERING GENOM HUDEN</p> <p>Högtryckssprutning kan injicera gifter i kroppen och orsaka svåra kroppsskador. I händelse att vätskeinträngning inträffar: sök omedelbart läkarvård.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Rikta inte färgsprutan mot, eller spruta på, människor eller djur. • Håll händer och andra kroppsdelar borta från mynningen. Försök exempelvis inte stoppa läckor med någon del av kroppen. • Använd alltid munstycksskyddet. Spruta aldrig om munstycksskyddet inte är monterat. Använd Graco-munstycken. • Iaktta försiktighet vid rengöring och byte av munstycken. Om munstycket skulle täppas igen medan du sprutar, avlägsna batteriet och följ den tryckavlastande proceduren för att lätta på trycket innan munstycket tas bort för rengöring. • Lämna inte utrustningen utan uppsikt medan den är ström- eller trycksatt. Avlägsna batteriet och följ den tryckavlastande proceduren när utrustningen står utan uppsikt eller inte används samt innan service, rengöring eller borttagning av delar. • Kontrollera om det finns skador på delarna. Byt ut alla skadade delar. • Detta system kan producera tryck på 13,8 MPa (2 000 psi). Använd reservdelar eller tillbehör vars märktryck är minst 13,8 MPa (2 000 psi). • Lås alltid avtryckarspärren när du inte sprutar. Kontrollera att avtryckarspärren fungerar korrekt. Bär inte enheten med ett finger på avtryckaren. • Kontrollera alla anslutningar innan du startar enheten. • Känn till hur du snabbt stoppar enheten och tryckavlastar. Försäkra dig om att du känner till reglagen väl.
	<p>RISKER VID FELAKTIG ANVÄNDNING AV UTRUSTNINGEN</p> <p>Felaktig användning kan orsaka svåra och t.o.m. dödliga kroppsskador.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Bär alltid ordentliga handskar, skyddsglasögon och andningsmask vid målning. • Använd inte sprutan när barn är närvarande. Låt aldrig barn vistas i närheten av utrustningen. • Du ska inte sträcka dig för långt eller stå på ett ostadigt underlag. Stå alltid stadigt med fötterna och med bra balans. • Var uppmärksam och titta på vad du gör. • Använd inte systemet om du är trött eller påverkad av alkohol eller mediciner. • Ändra eller modifiera inte utrustningen. Ändringar och modifieringar kan göra myndighetsgodkännanden ogiltiga och skapa säkerhetsrisker. • Se till att all utrustning är klassad och godkänd för den miljö som du ska använda den i.

! VARNING

	<p>RISKER MED BATTERIER</p> <p>Batterier kan läcka, explodera, orsaka brännskador eller explosion om de hanteras felaktigt. Innehållet i ett öppet batteri kan orsaka allvarlig irritation och/eller kemiska brännskador. Vid kontakt med huden ska du tvätta med tvål och vatten. Vid kontakt med ögonen, spola med vatten i minst 15 minuter och sök omedelbart läkarvård.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Byt endast batteriet på en välventilerad plats och åtskilt från brandfarliga eller brännbara material, inklusive färg och lösningsmedel. • När batteriet inte används ska det hållas åtskilt från metallföremål såsom nycklar, spikar, skruvar eller andra metallföremål som kan orsaka kortslutning i batteriterminalerna. • Kasta inte in i öppen eld. • Ladda endast med Graco-godkända laddare enligt lista i denna bruksanvisning. • Får inte förvaras vid temperaturer under 0° eller över 45 °C (32° eller 113 °F). • Får inte förvaras vid temperaturer under 4° eller över 32 °C (40° eller 90 °F). • Utsätt inte batteriet för vatten eller regn. • Ta inte isär, krossa eller stick hål på batteriet. • Ladda inte ett batteri som är sprucket eller skadat. • Följ lokala föreskrifter och/eller regelverk för avfallshantering.
   	<p>RISK FÖR ELCHOCK, BRAND OCH EXPLOSION VID LADDNING</p> <p>Felaktig installation eller användning kan orsaka elchock, brand och explosion.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Får endast laddas på en välventilerad plats och åtskilt från brandfarliga eller brännbara material, inklusive färg och lösningsmedel. • Får inte laddas på en brännbar eller brandfarlig yta. • Batteriet får inte lämnas utan uppsikt under laddningen. • Koppla omedelbart ur laddaren och avlägsna batteriet när laddningen är klar. • Ladda endast Graco-godkända batterier enligt vad som anges i denna handbok – andra batterier kan explodera. • Använd endast i torra miljöer. Får ej utsättas för vatten eller regn. • Använd inte en laddare som är sprucken eller skadad. • Om sladden är skadad, byt ut laddaren eller sladden, beroende på modell. • Tvinga aldrig in batteriet i laddaren. • När laddaren används utomhus ska den alltid placeras på en torr plats och en förlängningssladd lämpad för utomhusbruk ska användas. • Koppla ur laddaren från eluttaget före rengöring. • Se till att utsidan på batteriet är ren och torr innan det sätts i laddaren. • Försök inte att ladda batterier som inte är uppladdningsbara. • Plocka inte isär laddaren. Uppsök ett auktoriserat servicecenter om laddaren behöver genomgå service eller reparation.
	<p>RISKER MED ALUMINIUMDELAR UNDER TRYCK</p> <p>Användning av vätskor som inte är kemiskt förenliga med aluminium i utrustning under tryck kan orsaka allvarliga kemiska reaktioner och att utrustningen brister. Följs inte denna varning kan det leda till dödsfall, allvarlig kroppsskada eller skada på egendom.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Använd inte 1,1,1-triklorethan, metylenklorid eller andra lösningsmedel som innehåller klorerade kolväten eller lösningar som innehåller sådana lösningsmedel. • Använd inte klorbaserade blekningsmedel. • Många andra vätskor kan innehålla ämnen som kan reagera med aluminium. Kontakta din materialleverantör för att kontrollera detta.
 	<p>RISKER MED RÖRLIGA DELAR</p> <p>Snurrande delar kan klämma och slita av fingrar och andra kroppsdelar.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Håll fingrarna borta från rörliga delar. • Kör inte maskinen med skydd eller kåpor borttagna. • Trycksatt utrustning kan starta utan förvarning. Följ Anvisningar för tryckavlastning i handboken före kontroll, förflyttning eller service på utrustningen. Koppla ur strömmen.
	<p>RISKER MED GIFTIGA VÄTSKOR OCH ÅNGOR</p> <p>Giftiga vätskor och ångor kan orsaka svåra eller t.o.m. dödliga skador om de stänker på hud eller i ögon, inandas eller sväljs.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Läs materialsäkerhetsdatablad (MSDS) för information om specifika risker med de vätskor som används. • Förvara farliga vätskor i godkända behållare och bortskaffa dem i enlighet med gällande föreskrifter.
	<p>PERSONLIG SKYDDSUTRUSTNING</p> <p>Använd anpassad skyddsutrustning i arbetsområdet för att undvika allvarliga skador, inklusive ögonskador, hörselskador, inandning av giftiga gaser och brännskador. I skyddsutrustningen ska åtminstone följande ingå:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Skyddsglasögon och hörselskydd. • Andningsskydd, skyddskläder och handskar enligt rekommendationerna från vätske- och lösningsmedelstillverkaren.

Komponentidentifikation



A	sprutmunstycke/skyddsenshet
*B	Sprutmunstycksfilter (omvänd gänga)
C	Avluftningsventil
D	Flexibel sugslang
E	Pump Armor Förvarings-/Uppstartsverktyg
F	Batteriladdare
G	Tryckkontrollratt
H	Insats till materialkopp (5 bifogas)
J	Flödnings-/sprutningsventil

K	Lock och tätning för materialkopp
L	Artikelnummer = Modellnummer
M	Sprutfodral
N	Batteri
P	Utlösningsknapp för batteriet
R	Varningslampa för laddningsstatus
S	Avtryckare
T	Avtryckarspärr
W	Inspektionsplugg till utloppsventilspackning

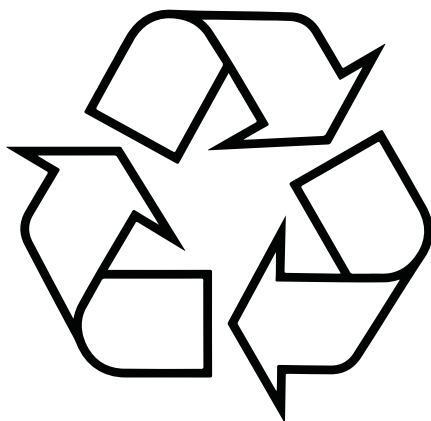
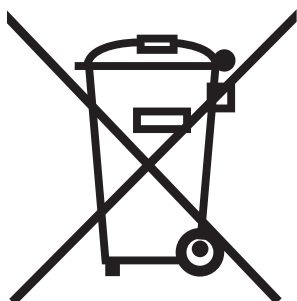
***OBSERVERA:** Sprutmunstycksfiltret har omvänd gänga. Vrid åt vänster (eller motsols) för att dra åt, vrid åt höger (eller medsols) för att lossa.

Batteri och laddare

- **Litiumbatteripaket:** Batterierna kräver inte mycket underhåll. De kan användas på alla laddningsnivåer utan någon medförd minneseffekt.
- **Batteriskyddsfunktioner:** Batteriet är utrustat med skyddsfunktioner för att maximera batteriets livslängd. Om sprutan skulle stanna medan den används, se sprutans eller batteriets indikatorlampor för att vidta lämplig åtgärd.
- **Batteritid:** För maximal batteritid, spruta med: lågt tryck, stora munstycken, tjocka material och låg temperatur.
- **Ladda ett varmt eller kallt batteri:** Batteriet kan omedelbart placeras i laddaren. Laddningen börjar inte förrän batteriets temperatur är inom det tillåtna temperaturspannet. Laddningen börjar automatiskt när batteriet är inom det tillåtna temperaturspannet.
- **Batteridrift i kalla förhållanden:** Batterier kan användas vid låga temperaturer. Om sprutans indikatorlampa däremot skulle visa att batteriet är för kallt kan du värma upp batteriet genom att köra luftningsläge med vatten i en minut. När batteriet väl värmts upp till driftstemperatur kommer sprutan att fungera som vanligt
- **Batteriförvaring:** För maximal batteritid mellan användningstillfällena, förvara batterierna fulladdade i temperaturer mellan 0–22 °C (32–70 °F) och låg fuktighet. Förvara batterierna fulladdade.
- **Byte av batteri** Om ett batteri är fulladdat men inte räcker till att spruta mer än en kopp material eller om sprutan inte kan driftsättas, måste batteriet bytas ut.



Kassering av batterier

Släng inte batterier i soporna. För att hitta återvinningsstationer i USA och Kanada ring 1-800-822-8837 eller besök www.call2recycle.org.



ti25930a

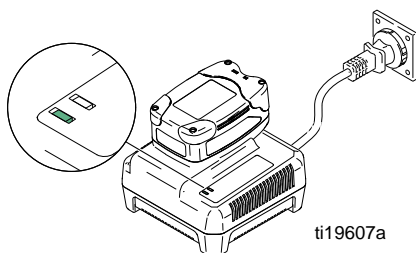
Ladda batteriet

		
Byt endast ut och ladda batteriet på en välventilerad plats och åtskilt från brandfarliga eller brännbara material, inklusive färg och lösningsmedel.		

Batterierna är delvis laddat för att ge optimal batteritid och kräver laddning före första användningen . Det tar ca 45 minuter för att ladda ett urladdat batteri till 80 % , vid vilken punkt det kan användas . Det tar cirka 75 minuter att ladda ett urladdat batteri .

1. Placera laddaren på en torr, välventilerad plats och åtskild från brandfarliga eller brännbara material, inklusive färg och lösningsmedel.

2. Anslut laddaren till ett eluttag och sätt i batteriet i laddaren enligt bild (en lampa tänds efter 5 sekunder).
3. När batteriet är fulladdat ska laddaren omedelbart kopplas bort från strömförsörjningen och batteriet avlägsnas från laddaren.



Varningslampor för laddningsstatus

ANM: När laddaren pluggas in kommer varningslamporna för laddningsstatusen att växla mellan grönt och rött flera gånger innan de slås av, vilket indikerar att laddaren är redo att ladda ett batteri.

Etikett	Utseende	Beskrivning
	Stadigt grönt ljus	Talar om att batteriet är fulladdat. Batteriet kan användas.
	Blinkande grönt ljus	Batteriet laddar, visar 80 % laddning. Batteriet kan användas.
	Blinkande rött ljus	Batteriet laddar, visar mindre än 80 % laddning. Använd INTE batteriet.
	Stadigt rött ljus	Batteriet är för varmt eller för kallt för att laddas. Avlägsna batteriet och låt det svalna eller värmas upp före laddning.
	Växelvís grönt/rött ljus	Om blinkandet upphör när batteriet avlägsnas betyder detta att batteriet måste bytas ut. Om blinkandet fortsätter efter att batteriet avlägsnats måste laddaren ersättas.




Varningslampa för laddningsstatus

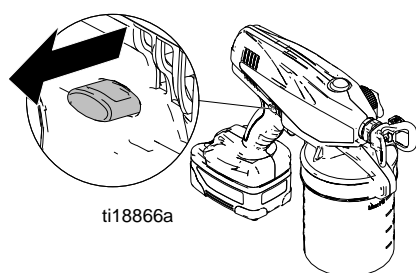
Lampa*	Utseende	Beskrivning
	Lyser inte	Normal funktion.
	Fast rött	Batteriladdningen är låg och behöver laddas, eller så är det kallt och måste värmas upp före sprutning.
	Blinkande rött	Batteritemperaturen är för hög eller sprutmunstycket är igensatt. Se Felsökning , sidan 24.

***OBSERVERA:** Varningslampan för sprutstatusen syns bara när sprutavtryckaren är aktiverad. Du måste **trycka och hålla in avtryckaren** för att varningslampan för sprutan ska lysa.

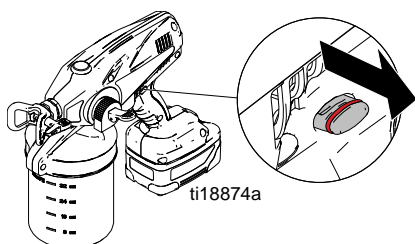
Vanliga procedurer

Avtryckarspär

			
<p>Lås alltid avtryckarspärren när du avbryter sprutningen så att inte pistolen aktiveras oavsiktligt om du kommer åt den med handen, tappar den eller om den får en stöt.</p>			



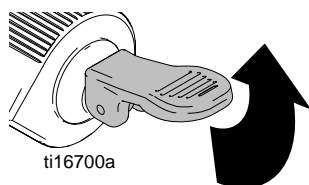
Avtryckaren låst



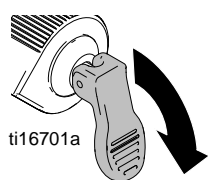
Avtryckaren ej låst
(röd ring syns)

Flödnings-/sprutningsventil

			
--	---	---	---



UPP-läge
(För flödning och
avlastning av pumptryck)







NED-läge
(klar för sprutning)

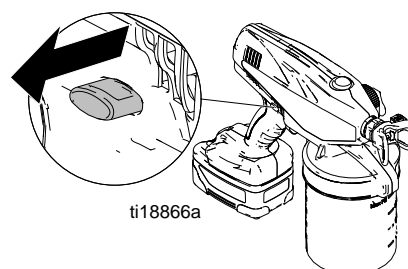


Följ alltid **Anvisningar för tryckavlastning** när du ser denna symbol.

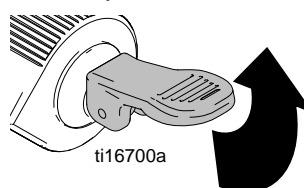
Anvisningar för tryckavlastning

			
<p>Använd inte sprutan när barn är närvarande. Rikta inte pistolen mot och spruta inte på människor och djur. Håll händer och andra kroppsdelar borta från sprutningen. Försök till exempel inte att stoppa färgflödet med någon kroppsdel.</p> <p>Denna spruta bygger upp ett internt tryck på 14 MPa (138 bar, 2 000 psi) under användning. Avlägsna batteriet och följ anvisningarna för tryckavlastning när sprutningen avslutas och innan rengöring, kontroll, service eller transport av utrustningen för att undvika allvarliga skador.</p>			

1. Lås avtryckarspärren.



2. Sätt flödnings-/sprutningsventilen UPPÅT för att avlasta trycket.

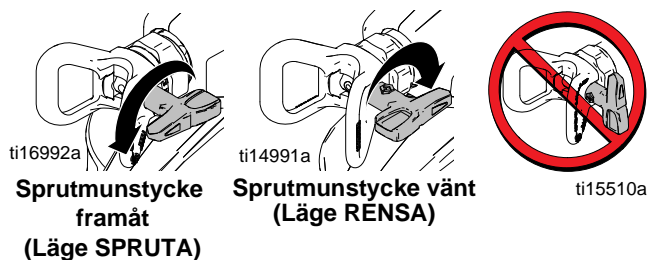


Vändbart sprutmunstycke

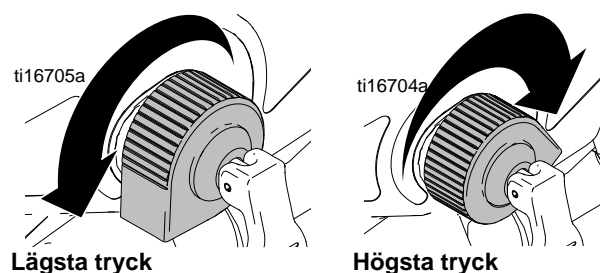


I händelse av att partiklar eller smuts täpper igen sprutmunstycket är denna spruta utformad med ett vändbart sprutmunstycke som kan användas för att snabbt och enkelt rensa bort partiklarna och återuppta sprutningen så fort som möjligt.

- Rikta alltid det vändbara sprutmunstycket framåt vid sprutning.
- När partiklar eller smuts fastnar i sprutmunstycket kan det vändas för att snabbt rensa sprutmunstycket.
- Se **Rensning av sprutmunstycke/skyddsenshet** (sidan 14) för detaljerade instruktioner.



Tryckkontrollratt



- För att reducera översprutning, spruta alltid med det lägsta tryck som ger ett acceptabelt sprutmönster.
- Gör några testmönster och justera trycket för att få önskad täckning.
- Om trycket är satt för lågt sprutas inte vissa material ut. Vrid upp tryckkontrollratten.

- Tunna material som sprutas med höga temperaturinställningar kan göra att sprutan går in i ett driftläge som är utformat att skydda mot överhettning. Detta läge märks genom att det låter som om sprutan saktar ner och detta kommer att resultera i ett dåligt sprutmönster. **För att gå ur detta läge vrid du ner tryckkontrollratten till den lägsta tryckinställningen, vilket resulterar i ett acceptabelt sprutmönster.**
- Om sprutning sker i de lägre tryckinställningarna är det möjligt att trycket inte är tillräckligt för att rensa bort igentäppningen. Vrid upp tryckkontrollratten för att rensa bort igentäppningen.

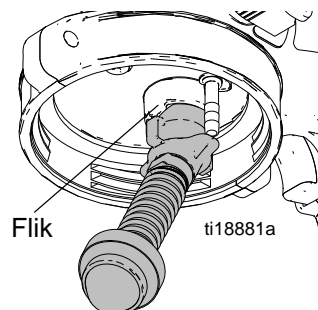
OBSERVERA

Se **Välja inställning för tryckkontrollratt** på sidan 12 för rekommendationer om inställningarna för ditt jobb.

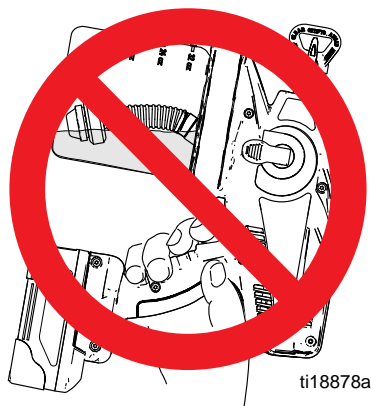
Flexibel sugslang

Denna spruta levereras med en flexibel sugslang för multiriktad sprutning utan justering.

För att se till att den flexibla sugslangen fungerar ordentligt, rikta den enligt bild. Kontrollera att fliken från sprutan är i linje med spåret på den flexibla sugslangen och tryck stadigt på plats.



ANM: Om sprutan är vinklad eller lutar för långt kommer den flexibla sugslangen att förlora kontakt med materialet och sprutan kommer att sluta spruta.



Installation av spruta

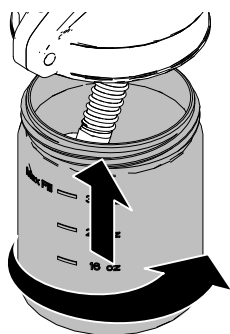
		
<p>Använd endast vattenbaserade material. Använd inga material där det står "BRANDFARLIGT" (FLAMMABLE) på förpackningen. För mer information om ditt material, begär ett materialsäkerhetsdatablad (MSDS) från distributören eller återförsäljaren.</p> <p>Sprutmålning av vissa material kan orsaka att statisk elektricitet byggs upp i färgsprutan vilket kan leda till att användaren får stötar. Om detta skulle ske, försäkra dig först om att materialet är vattenbaserat och att det inte anges på förpackningen att materialet är BRANDFARLIGT. Om stötar fortfarande avges är det möjligt att materialet innehåller ett brandfarligt lösningsmedel såsom, men inte begränsat till, xylene, toluen eller nafta, vilket kan bygga upp statisk elektricitet. Byt till ett annat material.</p> <p>Se till att utrymmet där sprutning äger rum är välventilerat. Se till att området är ordentligt ventilerat.</p>		

OBSERVERA

Du kan **INTE** använda starka rengöringsmedel som klor och blekningsmedel med din spruta. Sådana rengöringsmedel kommer att skada sprutan.

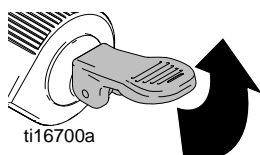
Denna spruta kommer från fabriken med en liten mängd testmaterial i systemet. **Det är viktigt att du spolar ur detta material ur sprutan innan du använder sprutan för första gången:**

1. Fyll materialkoppen med vatten eller annan kompatibel lösning, sätt fast den på sprutan och dra åt.



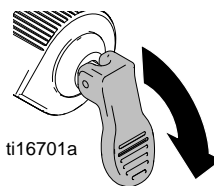
ti18871a

2. Ställ UPP flödnings-/sprutningsventilen och håll in avtryckaren i 10 sekunder.



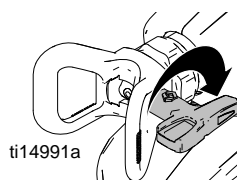
ti16700a

3. Sätt NED flödnings-/sprutningsventilen till sprutläge

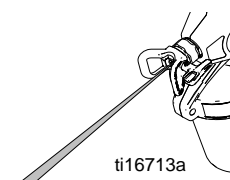


ti16701a

4. Vänd sprutmunstycket till RENSA-läget och spruta in i avfallsområdet i tio sekunder.

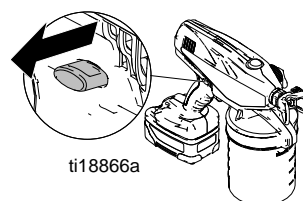


ti14991a

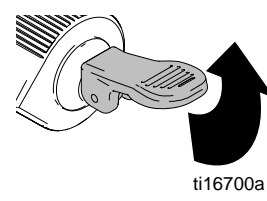


ti16713a

5. Lås avtryckaren och ställ UPP flödnings-/sprutningsventilen för att avlasta trycket.

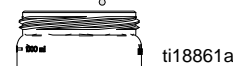
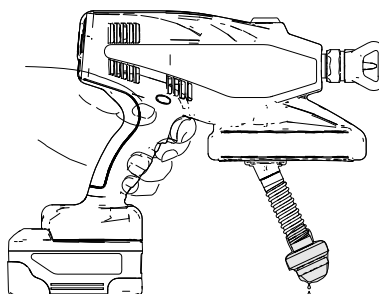


ti18866a



ti16700a

6. Skruva loss och ta bort materialkoppen.
7. Frigör avtryckarspärren, håll sprutan en aning ovanför materialkoppen och tryck på avtryckaren för att tömma ut vätska ur pumpen.

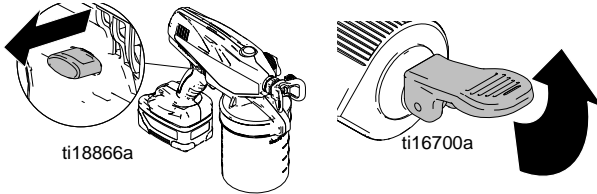


ti18861a

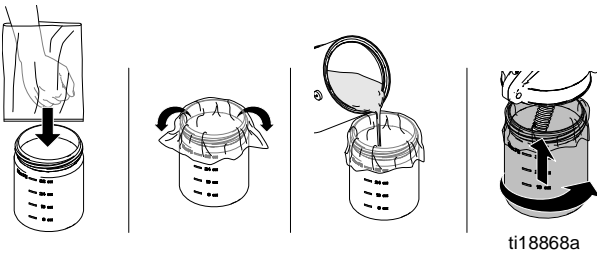
8. Kasta bort materialet i behållaren.

Starta ett nytt jobb (eller fylla på materialkoppen)

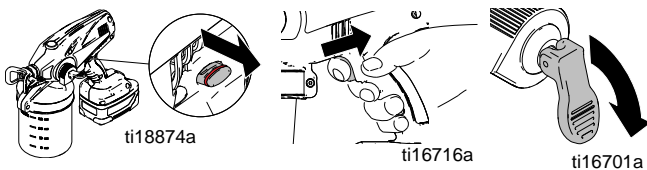
1. Lås avtryckaren och ställ UPP flödnings-/sprutningsventilen för att avlasta trycket.



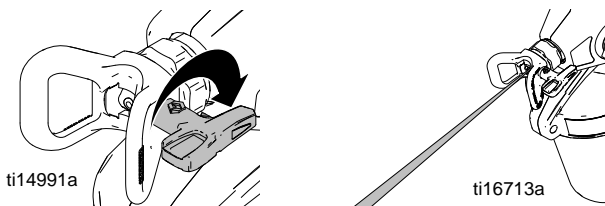
2. Sätt i insatsen i materialkoppen, fyll på med material och skruva på sprutan.



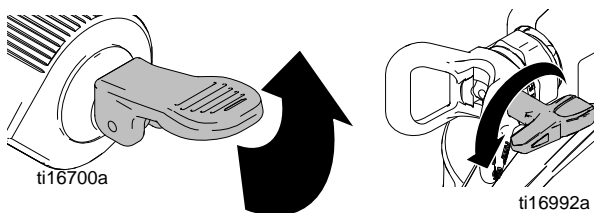
3. Frigör avtryckarspärren och tryck av sprutan i 10 sekunder för att fylla sprutan med vätska. Släpp sedan på avtryckaren och ställ NED flödnings-/sprutningsventilen till sprutläge.



4. Vänd på sprutmunstycket till RENSA-läge, tryck av och släpp.

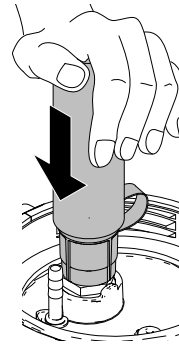


5. Sätt flödnings-/sprutningsventilen UPPÅT för att avlasta trycket. Vrid tillbaka sprutmunstycket till sprutningsläge.
ANM: Om detta inte görs kan resultatet bli ett dåligt sprutmönster.

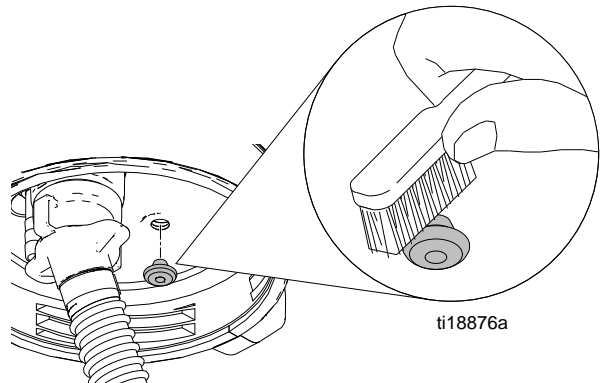


Om sprutan inte flödar, pröva ett av stegen nedan:

1. Använd Pump Armor Förvarings-/Upstartsverktyg för att rensa inloppsventilspackningen. Se **Förvaring**, sidan 17.



2. Rensa luftningshål eller avluftningsventil, beroende på modell. Se **Avstängning och rengöring**, sidan 15. Ta bort avluftningsventil, rengör och sätt tillbaka.

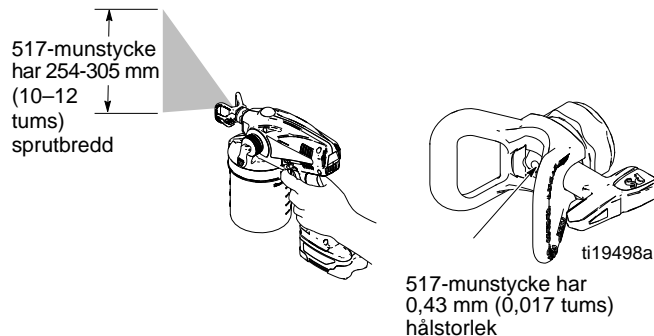


Välja korrekt munstycke

Tolka munstycksnummer

De tre sista siffrorna i munstycksnumret (t.ex: XXX517) innehåller information om hålstorlek och spridningsbredd på ytor när pistolen hålls 30,5 cm (12 tum) från ytan som sprutas.

Första siffran dubblad = ungefärlig spridningsbredd



Två sista siffrorna = munstyckets hålstorlek i tusendels tum

Exempel: För 254–305 mm (10–12 tums) sprutbredd och 0,43 mm (0,017 tums) hålstorlek, beställ artikelnummer PST517, beroende på sprutmodellnummer.

Välja hålstorlek för munstycke

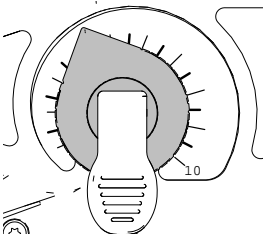
- Munstycken finns i en mängd olika hålstorlekar för sprutning av en rad olika vätskor. Sprutan har ett 0,43 mm (0,017 tums) munstycke för användning med de flesta sprutningsapplikationerna. Använd tabellen nedan för att bestämma omfånget av rekommenderade storlekar på munstyckshål för varje vätsketyp.
- Beakta vilka ytskikt och ytor som ska sprutas. Se till att använda den bästa storleken på munstyckshålet för ytskiktet och den bästa spridningsbredden för den ytan.
- Storleken på munstyckshålet styr flödesgraden – den mängd färg som kommer ut ur sprutan.

TIPS:

- Munstycket slits och förstoras allt eftersom du sprutar. Om du börjar med en storlek på munstyckshålet som är mindre än den maximala kommer du att kunna spruta inom sprutans graderade flödeskapacitet.
- Munstycken slits vid användning och av slipande färg och behöver regelbundet bytas ut.
- Spruta inte med slitna sprutmunstycken. Dålig sprut mönsterkvalitet blir följden.

Välja inställning för tryckkontrollratt

Rekommendationer om en utgångspunkt för hur man bestämmer den bästa inställningspunkten för din spruta och ditt särskilda ytskikt visas i tabellen nedan.

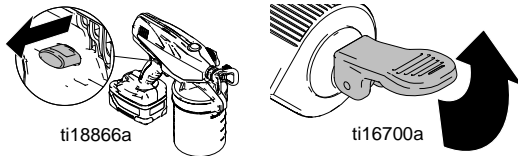
Munstyckshålsstorlek	Ytskikt						
	Tunnare	Fläckar	Tjockare lacker	Grundfärger	Invändig färg	Utvändig färg	Tjockare
0,28 mm (0,011 tum)		✓					
0,33 mm (0,013 tum)		✓	✓	✓	✓		
0,38 mm (0,015 tum)			✓	✓	✓	✓	
0,43 mm (0,017 tum)				✓	✓	✓	✓
Tryckkontrollratt Inställningsnummer							
	0 - 2	3 - 7	4 - 10	4 - 10	4 - 10	4 - 10	

Installera sprutmunstycke/ skydds anordning (om ej installerat)



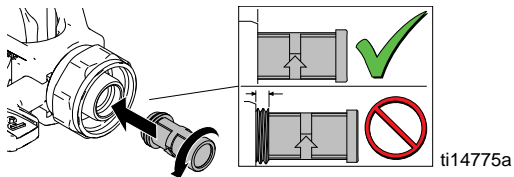
Utrustningen är trycksatt tills trycket avlastas manuellt. Följ **Anvisningar för tryckavlastning** när du slutar spruta och innan rengöring, kontroll eller service av utrustningen, för att hjälpa till att minska risken för allvarlig kroppsskada från trycksatt vätska, såsom hudinjicering, stänkande vätska och rörliga delar.

1. Lås avtryckaren och ställ UPP flödnings-/ sprutningsventilen för att avlasta trycket.



2. Montera sprutmunstycksfilter på sprutmunstycke/ skydds enhet.

ANM: Sprutmunstycksfiltret har omvänd gänga. **Vrid till vänster** (eller motsols) för att installera. **Vrid till höger** (eller medsols) för att ta bort den.



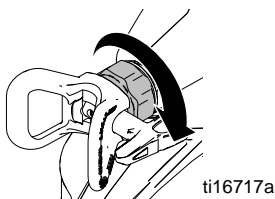
OBSERVERA

Se till att sprutmunstycksfiltret är helt inskruvat i sprutmunstycket/skyddsmonteringen för att undvika skada på filtret. Använd inte skadat filter då det kan försämra sprutans prestanda.



Sätt **INTE** händerna framför munstycket.

3. Skruva på sprutmunstycket/skyddsmonteringen på sprutan. Dra åt fästmuttern tills den har kopplats samman ordentligt med sprutan. Dra inte åt muttern för hårt.



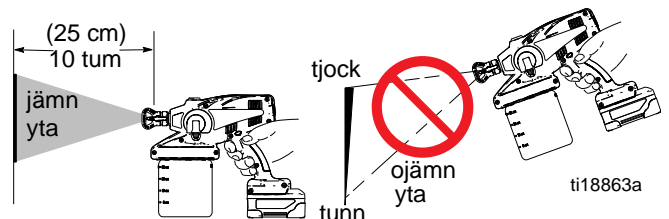
OBSERVERA

Sprutmunstycket är permanent fastsatt i sprutmunstycket/ skyddsmonteringen. Att försöka avlägsna den kommer att resultera i skada.

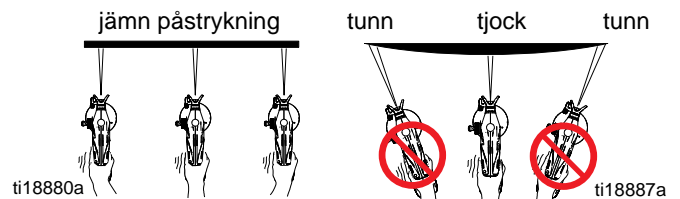
Komma igång med hjälp av grundläggande metoder

Använd en bit kartong för att öva på de grundläggande sprutteknikerna innan du börjar spruta på ytan.

- Håll pistolen 25 cm (10 tum) från ytan och rikta den rakt mot ytan. Om sprutan vrids till en rak sprutvinkel blir ytan ojämnt sprutad.



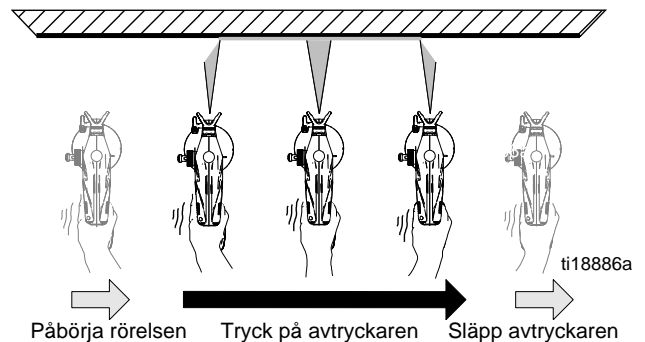
- Böj handleden så att sprutan pekar rakt fram. Om sprutmönstret vidgas till direkt sprutning i vinkel blir ytan ojämnt sprutad.



ANM: Hur snabbt du rör på sprutan kommer att påverka appliceringen. Om materialet pulserar rör du dig för snabbt. Om materialet droppar, rör du dig för långsamt. Se **Felsökning**, sidan 24.

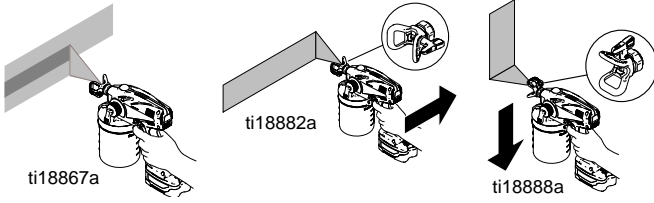
Sätta igång sprutan

Dra åt avtryckaren efter start. Släpp avtryckaren i slutet av slaget. Sprutan måste vara i rörelse när avtryckaren trycks in och släpps.



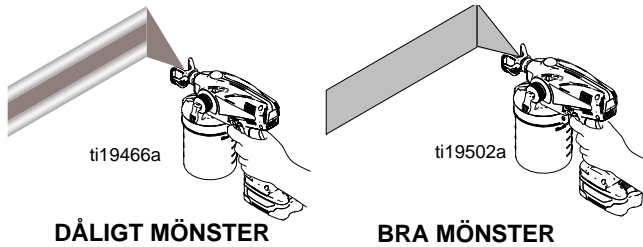
Rikta sprutan

Rikta sprutmunstycket på sprutan mot den nedre kanten på föregående slag så att varje slag överlappar till hälften.



Sprutmönsterkvalitet

Ett bra sprutmönster fördelas jämnt när det träffar ytan. Justera tryckkontrollratten så att trycket är precis så högt att det sprutar utan "svansar". Om det fortfarande blir svansar vid den högsta tryckinställningen behövs ett mindre sprutmunstycke för att spruta materialet eller materialet kan behöva förtunnas.



Rensning av sprutmunstycke/ skyddsenhet

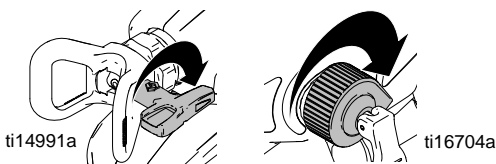


Använd inte sprutan när barn är närvarande. Rikta inte pistolen mot och spruta inte på människor och djur. Håll händer och andra kroppsdelar borta från sprutningen. Försök till exempel inte att stoppa läckor med någon kroppsdel.

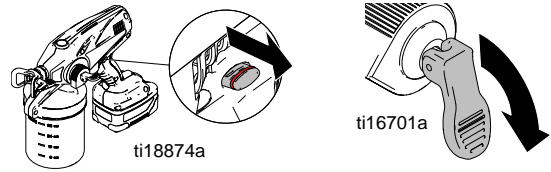
1. För att ta bort tilltäppningen i sprutmunstycket, lås avtryckarspärren och ställ UPP flödnings-/ sprutningsventilen för att avlasta trycket.



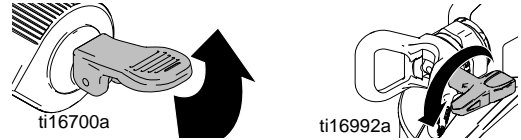
2. Vänd på sprutmunstycket till RENSA-läge. Vrid tryckkontrollratten till maximal tryckinställning.



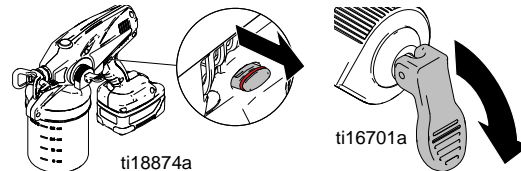
3. Rikta sprutan mot avfallsområde, frigör avtryckarspärren och ställ NED flödnings-/ sprutningsventilen. Dra åt avtryckaren för att rensa blockeringen.



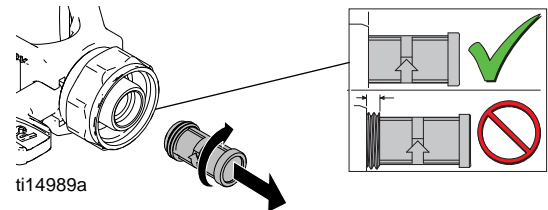
4. Lås avtryckarspärren. Ställ UPP flödnings-/ sprutningsventilen och vrid tillbaka sprutmunstycket till SPRUT-läge.



5. Frigör avtryckarspärren, ställ NED flödnings-/ sprutningsventilen och fortsätt att spruta.



6. Om sprutmunstycket fortfarande är igentäppt kan du behöva upprepa steg 1–5 och vrida munstycket från SPRUTA till RENSA flera gånger. Upprepa steg 1 för att avlasta trycket, avlägsna och rengöra filtret eller byta ut mot ett nytt sprutmunstycke/skyddsenhet.



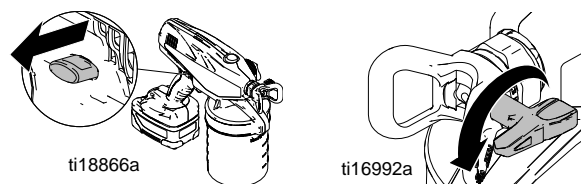
ANM: Gångorna på sprutmunstyckets filterenhet går åt andra hållet:

Vrid åt vänster (eller motsols) för att installera.
Vrid åt höger (eller medsols) för att ta bort.

OBSERVERA

Se till att sprutmunstycksfiltret är helt inskruvat i sprutmunstycket/skyddsmonteringen för att undvika skada på filtret. Använd inte skadat filter då det kan försämra sprutans prestanda.

7. När blockeringen är rensad, lås avtryckarspärren och rotera sprutmunstycket tillbaka till SPRUT-läge.



Avstängning och rengöring

OBSERVERA

Om sprutan inte rengörs ordentligt efter varje användning kommer materialet att hårdna och sprutan att skadas. Garantin gäller då inte längre.

Spolning av sprutan



Använd endast vattenbaserade material. Använd inga material där det står "BRANDFARLIGT" (FLAMMABLE) på förpackningen. För mer information om ditt material, begär ett materialsäkerhetsdatablad (MSDS) från distributören eller återförsäljaren.

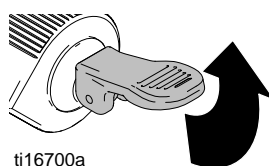
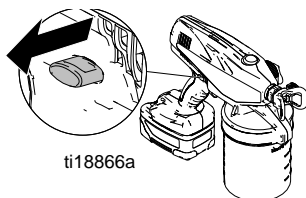
Sprutmålning av vissa material kan orsaka att statisk elektricitet byggs upp i färgsprutan vilket kan leda till att användaren får stötar. Om detta skulle ske, försäkra dig först om att materialet är vattenbaserat och att det inte anges på förpackningen att materialet är BRANDFARLIGT. Om stötar fortfarande avges är det möjligt att materialet innehåller ett brandfarligt lösningsmedel såsom, men inte begränsat till, xylen, toluen eller nafta, vilket kan bygga upp statisk elektricitet. Byt till ett annat material.

Se till att utrymmet där sprutning äger rum är välventilerat. Se till att området är ordentligt ventilerat.

OBSERVERA

Skydda sprutans invändiga delar från vatten. Sänk inte ner sprutan i rengöringsvätska. Öppningar i kåpan är till för luftkylning av invändig mekanik och elektronik. Om det kommer in vatten eller rengöringsvätskor genom de här öppningarna kan sprutan krångla och få permanenta skador.

1. Lås avtryckaren och ställ UPP flödnings-/sprutningsventilen för att avlasta trycket.



2. Ta bort materialkoppen och häll tillbaka överflödigt material i dess behållare. Kassera materialkoppsinsatsen ordentligt, om sådan används.

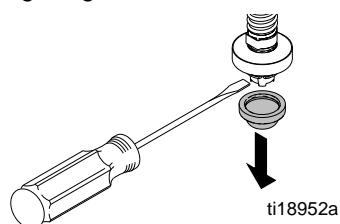
3. Ta bort den flexibla sugslangen enligt bild nedan.



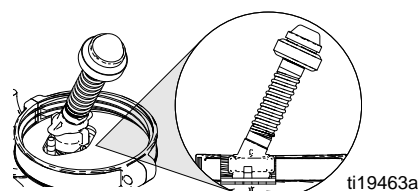
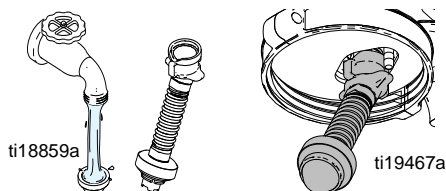
OBSERVERA

När du tar bort den flexibla sugslangen från sprutan, kontrollera att du drar den rakt ovanför packningen på den flexibla sugslangen. Den flexibla sugslangen kommer att skadas om den dras från undersidan eller på den flexibla delen.

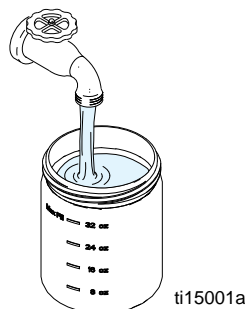
4. Använd en skruvmejsel för att bända av den flexibla sugslangens sil från den flexibla sugslangen.



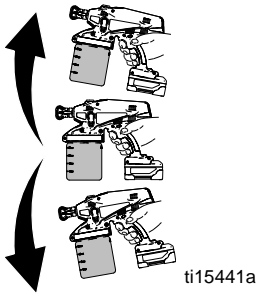
5. Rengör den flexibla sugslangen och sugslangensilen med vatten (eller renspolningsvätska) och en borste varje gång du rensplar sprutan. Återanslut den flexibla sugslangen och sugslangensilen och rikta enligt bilden.



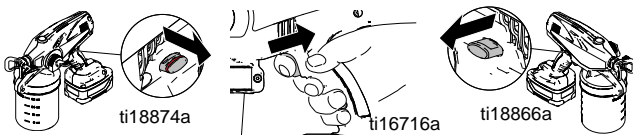
6. Rengör materialkoppen om du inte använder insats och fyll på med vatten eller lämplig spolningsvätska.



7. Koppla på materialkoppen och skaka sprutan för att flytta runt det rena vattnet och rengör alla områden på insidan av materialkoppen.

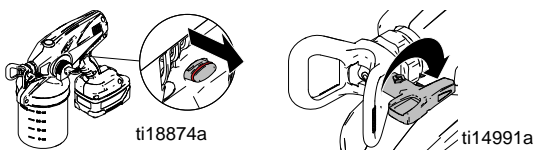


8. Koppla loss avtryckarlåset och spruta i ungefär 15 sekunder. Lås avtryckarspärren.



9. Kasta bort förorenad vätska och fyll på med lämplig spolningsvätska.

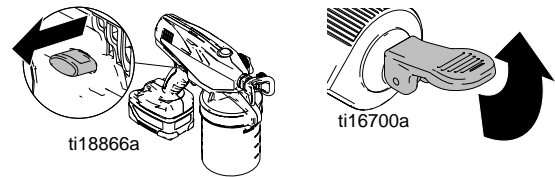
10. Frigör avtryckarspärren, vrid sprutmunstycket till läget RENSA och tryck av avtryckaren i 5 sekunder för att flöda sprutan.



11. Sätt NED flödnings-/sprutningsventilen till sprutläge. Spruta ut innehållet i ett avfallsområde tills ingen färg syns i vattnet eller spolningsvätskan.

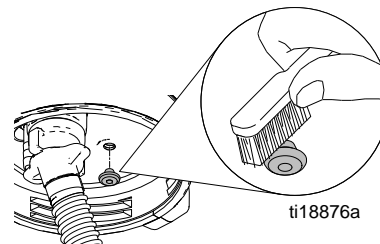


12. Lås avtryckaren och ställ UPP flödnings-/sprutningsventilen för att avlasta trycket.

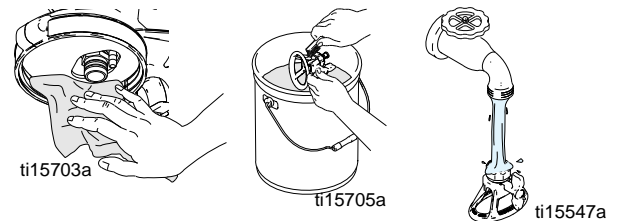


ANM: Luftningshål eller avluftningsventiler (beroende på hur din modell är utrustad) låter luft flöda in i materialkoppen under sprutningen för att förhindra att vätskeflödet minskas.

13. Ta bort materialkoppen och kasta bort använd vätska. Ta bort avluftningsventil, rengör och sätt tillbaka.



14. Ta bort sprutmunstycket/skyddsmonteringen och rengör med vatten eller spolningsvätska. En mjuk borste kan användas för att lossa och ta bort torkat material om det behövs.



OBSERVERA

Sprutmunstycket är permanent kopplat till skyddsmonteringen. Om sprutmunstycket tas loss från skyddsmonteringen kommer det att skadas. Förvara inte sprutmunstycke/skydds-enhet eller flexibel sugslang i annat lösningsmedel än lacknafta. Skador på delar kan uppstå.

För att undvika allvarlig personskada eller skada på utrustningen får ej sprutelektroniken utsättas för sköjlösningsmedel. Håll sprutan minst **25 centimeter (10 tum)** ovanför kanten på behållaren vid spolning.

ti19009a

Se till att utrymmet där sprutning äger rum är välventilerat.
Se till att området är ordentligt ventilerat.

Rengöring av utsidan på sprutan

Torka av färgen på utsidan av sprutan men en mjuk trasa som fuktats med vatten eller spolningsvätska. Sänk **INTE** ner sprutan.



ti18879a

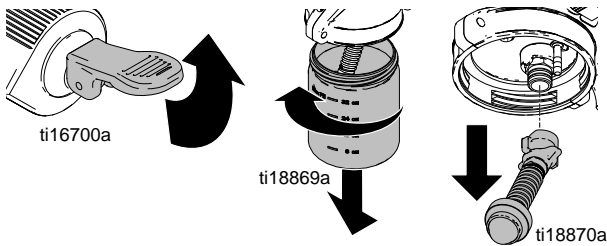
Förvaring



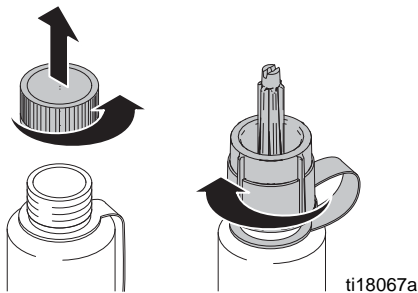
OBSERVERA

Om sprutan förvaras utan Pump Armor kommer den att fungera dåligt nästa gång du sprutar. Spola alltid igenom sprutan med Pump Armor efter rengöringen. **Om vatten lämnas kvar i sprutan kommer den att rosta och pumpen kommer att skadas.**

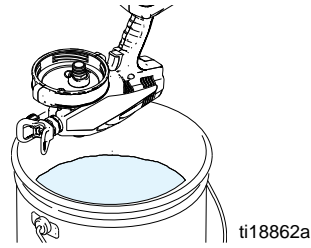
1. Lyft UPP flödnings-/sprutningsventilen till flödningsläget. Ta bort materialkoppen och den flexibla sugslangen.



2. Ta bort det barnsäkra locket. Trä på pipen på Pump Armor-flaskan. **ANM:** För bästa resultat, se till att flaskan är full.

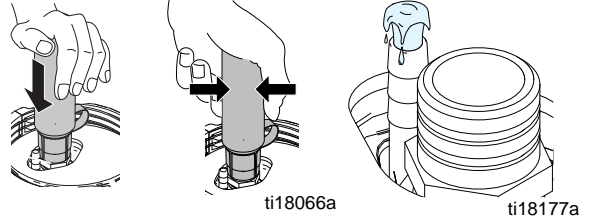


3. Håll sprutan upp och ned över en avfallsbehållare.



ti18862a

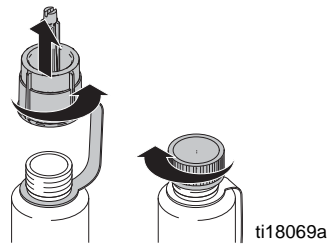
4. Sätt in Pump Armor-pipen över materialinloppet och tryck stadigt tills det slutar. Kläm på rengöringsflaskan tills Pump Armor rinner ut ur dräneringsslangen.



ti18066a

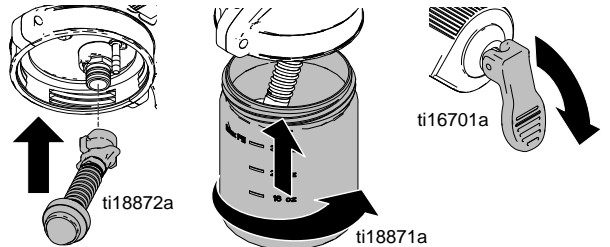
ti18177a

5. Ta bort Pump Armor-pipen och sätt tillbaka det barnsäkra locket och dra åt stadigt för förvaring.



ti18069a

6. Anslut den flexibla sugslangen och materialkoppen. Tryck NED ventilen till sprutläge.



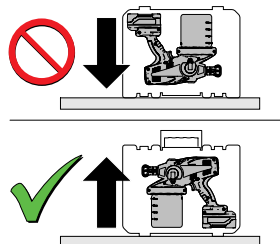
ti18872a

ti18871a

ti16701a

7. Ladda batteriet helt innan förvaring. Se **Laddning av batteri**, sidan 6.

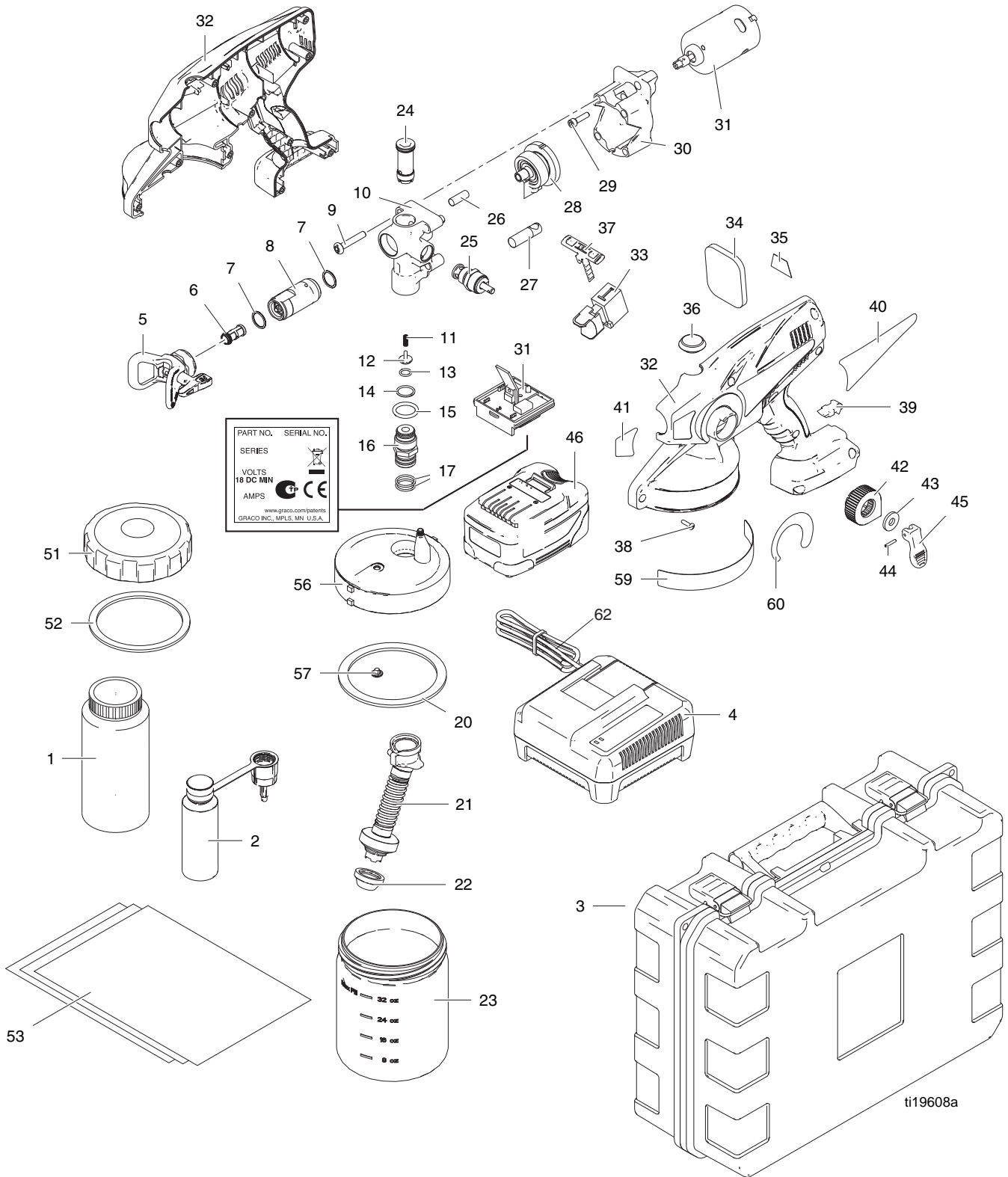
8. Förvara sprutan inomhus på en sval, torr plats. Förvaras **endast i upprätt läge**. Förvara aldrig sprutan med material kvar i behållaren.



ti18885a

Reservdelar

Modell 16N664, 16N665, 16N666, 16N668, 16N669, 16N670



ti19608a

Reservdelslista – modeller 16N664, 16N665, 16N666, 16N668, 16N669, 16N670

Ref.	Om du har denna sprutmodell (modellnumret är detsamma som artikelnumret, som står mellan batteriet och sprutan)	Beställ artikelnr:	Beskrivning
	Modell 16N670	262843	Utbytessats för spruta: innehåller artikel 2, 7–20, 24–45, 56, 57, 59, 60
	Modell 16N664, 16N665	262845	Utbytessats för spruta: innehåller artikel 2, 7–20, 24–45, 56, 57, 59, 60
	Modell 16N666	262846	Utbytessats för spruta: innehåller artikel 2, 7–20, 24–45, 56, 57, 59, 60
	Modell 16N668, 16N669	262847	Utbytessats för spruta: innehåll del 2, 7–20, 24–45, 56, 57, 59, 60
1	Alla modeller	243103	Pump Armor (0,95 l/32 oz)
2	Icke-europeiska modeller 16N668, 16N669, 16N670	16M816	Start-/Förvaringssats
	Europamodeller 16N664, 16N665, 16N666	16P358	Start-/Förvaringssats
3	Modeller med blått fodral 16N668, 16N669, 16N670	16P458	Förvaringsfodral
	Modell med svart fodral 16N664, 16N665, 16N666	16P457	Förvaringsfodral
4	100–120 V-modeller: 16N668	16D559	Batteriladdare
	230 V-modeller: 16N664, 16N665, 16N666	16D799	Batteriladdare
	230 V-modeller: 16N669, 16N670	16G615	Batteriladdare
5	Alla modeller	PST211	211 sprutmunstycke/skyddsenshet
	Alla modeller	PST213	213 sprutmunstycke/skyddsenshet
	Alla modeller	PST315	315 sprutmunstycke/skyddsenshet
	Alla modeller	PST411	411 sprutmunstycke/skyddsenshet
	Alla modeller	PST413	413 sprutmunstycke/skyddsenshet
	Alla modeller	PST515	515 sprutmunstycke/skyddsenshet
	Alla modeller	PST517	515 sprutmunstycke/skyddsenshet
	Modell 16N664, 16N665, 16N666	PST309	309 sprutmunstycke/skyddsenshet
6	Alla modeller	24E376	1-pack Filter till sprutmunstycke
	Alla modeller	24F039	3-pack Filter till sprutmunstycke
7	Alla modeller	108195	Nålenhet O-ring
8	Alla modeller	262437	Nålmonteringssats: innehåller artikel 7 (antal 2), 8
9	Alla modeller	115478	Skruv
10	Alla modeller	16M865	Komplett pumpenhet med/justerbar flödnings-/sprutningsventil: inkluderar artikel 10, 11–17, 24–28, 44
	Alla modeller	16M868	Endast pumphus: innehåller artikel 10, 26, 27, 44
11	Alla modeller	262602	Inloppsventil reparationsats: innehåller 11, 12, 13
12	Alla modeller	262602	Inloppsventil reparationsats: innehåller 11, 12, 13
13	Alla modeller	262602	Inloppsventil reparationsats: innehåller 11, 12, 13
14	Alla modeller	109576	O-ring
15	Alla modeller	119790	O-ring
16	Alla modeller	16P151	Inlopps-/Utloppsventil reparationsats: innehåller artikel 11–17, 24
17	Alla modeller	106553	O-ring sugslang
20	Alla modeller	16J731	Sprutbehållartätning
21	Alla modeller	16P121	Sats flexibel sugslang: innehåller artikel 17 (antal 2), 21, 22
22	Alla modeller	16N522	Sil till flexibel sugslang
23	Alla modeller	16D560	0,95 l (32 oz) Materialkopp: innehåller artikel 23, 51, 52
		16D561	1,4 l (48 oz) Materialkopp: innehåller artikel 23, 51, 52
24	Alla modeller	16P151	Inlopps-/Utloppsventil reparationsats: innehåller artikel 11–17, 24
25	Alla modeller	16M873	Sats för reparation av justerbar flödnings-/sprutningsventil: innehåller 25, 42–45
26	Alla modeller	16M865	Komplett pumpenhet med/justerbar flödnings-/sprutningsventil: inkluderar artikel 10, 11–17, 24–28, 44
	Alla modeller	16M868	Endast pumphus: innehåller artikel 10, 26, 27, 44
27	Alla modeller	16M865	Komplett pumpenhet med/justerbar flödnings-/sprutningsventil: inkluderar artikel 10, 11–17, 24–28, 44
	Alla modeller	16M868	Endast pumphus: innehåller artikel 10, 26, 27, 44
28	Alla modeller	16M863	Sats för kolvenhet: innehåller artikel 28, 44
29	Alla modeller	108326	Motormonteringsskruv
30	Alla modeller	16M924	Sats för drivhusenhet: innehåller artikel 9 (antal 4), 29 (antal 2), 30, 44
31	Alla modeller	16M861	Motor-/kontrollpanelsats innehåller artikel 29, 31, 33, 34, 44

(Reservdelslista fortsätter på nästa sida)

Reservdelslista – Modell 16N664, 16N665, 16N666, 16N668, 16N669, 16N670 (fortsättning)

Ref.	Om du har denna sprutmodell (modellnumret är detsamma som artikelnumret, som står mellan batteriet och sprutan)	Beställ artikelnr:	Beskrivning
32	Modell 16N668, 16N669, 16N670	16P461	Sats för utbyte av chassi: innehåller artikel 32, 34–37, 38 (antal 10), 39, 44, 56, 57
	Modell 16N664, 16N665, 16N666	16P462	Sats för utbyte av chassi: innehåller artikel 32, 34–37, 38 (antal 10), 39, 44, 56, 57
33	Alla modeller	16N928	Strömbrytarsats: innehåller artikel 33, 34
34	Modell 16N668, 16N669, 16N670	16P461	Sats för utbyte av chassi: innehåller artikel 32, 34–37, 38 (antal 10), 39, 44, 56, 57
	Modell 16N664, 16N665, 16N666	16P462	Sats för utbyte av chassi: innehåller artikel 32, 34–37, 38 (antal 10), 39, 44, 56, 57
35	Modell 16N668, 16N669, 16N670	16E859	Etikett Made in USA
	Modell 16N664, 16N665, 16N666	16F636	Etikett Made in USA
36	Alla modeller	16C936	Åtkomstuttag för utloppsventil
37	Modell 16N668, 16N669, 16N670	16P461	Sats för utbyte av chassi: innehåller artikel 32, 34–37, 38 (antal 10), 39, 44, 56, 57
	Modell 16N664, 16N665, 16N666	16P462	Sats för utbyte av chassi: innehåller artikel 32, 34–37, 38 (antal 10), 39, 44, 56, 57
38	Alla modeller	119236	Chassiskruv
39	Modell 16N668, 16N669, 16N670	16P461	Sats för utbyte av chassi: innehåller artikel 32, 34–37, 38 (antal 10), 39, 44, 56, 57
	Modell 16N664, 16N665, 16N666	16P462	Sats för utbyte av chassi: innehåller artikel 32, 34–37, 38 (antal 10), 39, 44, 56, 57
40	Modell 16N670	16N556	Varumärkesetikett, sida
	Modell 16N664, 16N665	16P157	Varumärkesetikett, sida
	Modell 16N668, 16N669	16P159	Varumärkesetikett, sida
41	Alla modeller	16R890	Varumärkesetikett, framsida
42	Alla modeller	16M873	Sats för reparation av justerbar flödnings-/sprutningsventil: innehåller artikel 25, 42–45
43	Alla modeller	16M873	Sats för reparation av justerbar flödnings-/sprutningsventil: innehåller artikel 25, 42–45
44	Alla modeller	119956	Stift
45	Alla modeller	262604	Handtag till flödningsventil: innehåller artikel 44, 45
46	Alla modeller	17C930	Batteri
51	Alla modeller	24D425	Kåpa till materialkopp: innehåller artikel 51, 52
52	Alla modeller	16C650	Packning till materialkopp:
53	Alla modeller	16D562	Utbyte av koppinsats (10-pack)
56	Alla modeller	16P461	Sats för utbyte av chassi: innehåller artikel 32, 34–37, 38 (antal 10), 39, 44, 56, 57
57	Alla modeller	16M890	Avluftningsventil
59	Modell 16N664, 16N665, 16N668, 16N669, 16N670	16R891	Varumärkesetikett, koppkant
60	Alla modeller	16R889	Etikett tryckkontroll
62			Strömsladd
	Alla modeller	16Y542	Europe
	Alla modeller	16Y543	Australia
	Alla modeller	16Y544	U.K.
Visas ej	Alla modeller	▲16P459	Utbytessats varningsetiketter ENG/FRE/SPA
	Alla modeller	▲16P002	Utbytessats varningsetiketter CHI/JAP/KOR
	Alla modeller	▲16P003	Utbytessats varningsetiketter SPA/POR/ITA
Visas ej	Modell 16N664, 16N665, 16N666	▲16P207	Varningsetikettsats för sprutchassi
	Modell 16N664, 16N665, 16N666	▲17C995	Batteriets varningsetikett
	Modell 16N664, 16N665, 16N666	▲16T125	Laddarens varningsetikett (ovanpå)
	Modell 16N664, 16N665, 16N666	▲17C996	Laddarens varningsetikett (sidan)

▲ Ytterligare etiketter, skyltar och kort (visas ej) om varning och fara kan beställas kostnadsfritt.

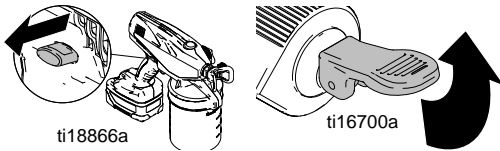
Borttagning/service av inloppsventilspackning



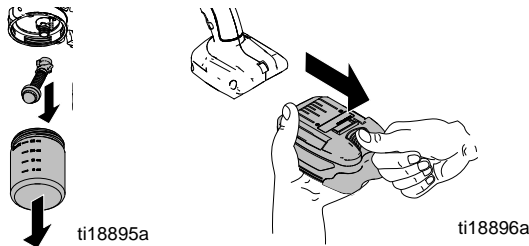
Utrustningen förblir trycksatt tills trycket avlastas manuellt. För att förhindra skador från trycksatt vätska, såsom hudinjicering, stänkande vätska och rörliga delar, avlägsna batteriet och följ den tryckavlastande proceduren när du slutar spruta och innan rengöring, kontroll eller service av utrustningen.

Flytta sprutan till en riskfri plats före service.

1. Lås avtryckaren och ställ UPP flödnings-/sprutningsventilen för att avlasta trycket.



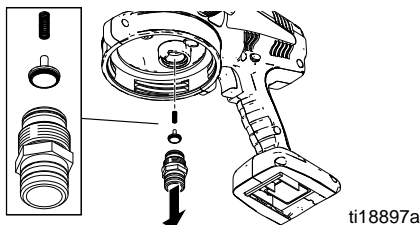
2. Ta bort materialkopp, flexibel sugslang och batteri.



OBSERVERA

När du tar bort den flexibla sugslangen från sprutan, kontrollera att du drar den rakt ovanför packningen på den flexibla sugslangen. Den flexibla sugslangen kommer att skadas om den dras från undersidan eller på den flexibla delen.

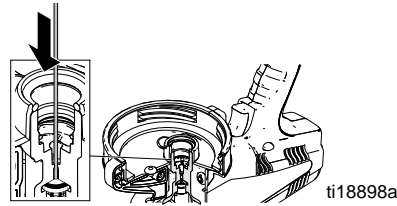
3. Håll sprutan upp och ned och använd en skiftnyckel för att lossa och ta bort inloppsventilspackningen, inloppsventilen och fjädern.



ANM: Se till att fjädern också kommer ur. Använd plattång om så behövs. Intagshållrummet ska vara helt tomt (se nedan).

4. Rensa bort så mycket restmaterial från inloppshålet som möjligt. Försäkra dig även om att rengöra fjäder (a), inloppsventil (b), o-ring (c) och längst upp på inloppsröret (d).

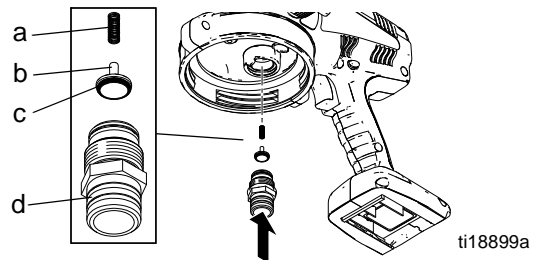
5. Använd en tunn metalltråd, mindre än 1,6 mm (1/16 tum, t.ex. ett gem) för att kontrollera att utloppsventilspackningen rör sig fritt. Om ventilen inte rör sig fritt, utför stegen i **Reparation av utloppsventil**, sidan 22.



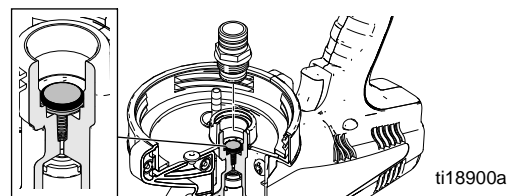
Installation

ANM: Innan installation, se till att o-ring (c) har satts på pysventilen (b). En näbbtång kan också användas för att montera artikel a–c.

1. Placera pysventil (b) med fjäder (a) ovanpå inloppsventilspackningen (d). Tryck upp intagsanordningen i pumphålet.



2. Håll intaget på plats och vänd upp och ned på sprutan. Avlägsna inloppsventilspackningen och se efter om intagsventilen sitter i ordentligt.

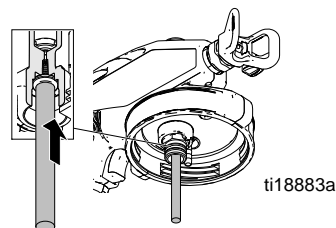


3. Byt ut inloppspackningen och använd en skiftnyckel för att dra åt till 14 N•m (10 ft-lb).

OBSERVERA

Dra **INTE** åt inloppsventilspackningen för hårt. Skada kan uppstå på utrustningen.

4. Använd en blyertspenna eller en tunn pinne för att lätt trycka på inloppsventilen för att se till att den fritt rör sig upp och ned. Utför stegen i **Starta ett nytt jobb**, sidan 11.



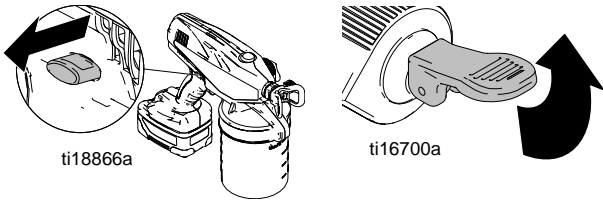
Reparation av utloppsventilspackning

<p>Utrustningen förblir trycksatt tills trycket avlastas manuellt. För att förhindra skador från trycksatt vätska, såsom hudinjicering, stänkande vätska och rörliga delar, avlägsna batteriet och följ den tryckavlastande proceduren när du slutar spruta och innan rengöring, kontroll eller service av utrustningen.</p> <p>Flytta sprutan till en riskfri plats före service.</p>				

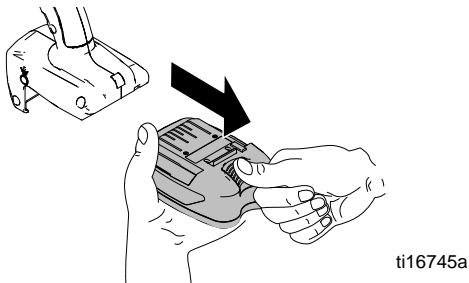
ANM: Innan någon reparation görs på pumpen, genomför **Spolning av sprutan**, sida 15.

Borttagning

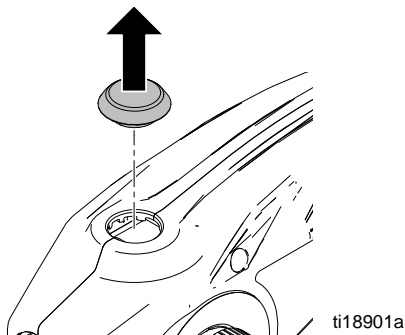
1. Lås avtryckaren och ställ UPP flödnings-/sprutningsventilen för att avlasta trycket.



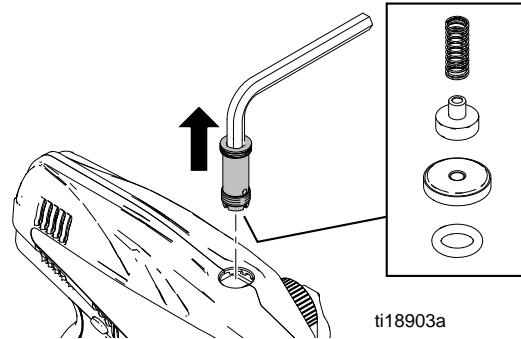
2. Ta ur batteriet.



3. Ta bort utloppsventilspackningens inspektionsplugg.

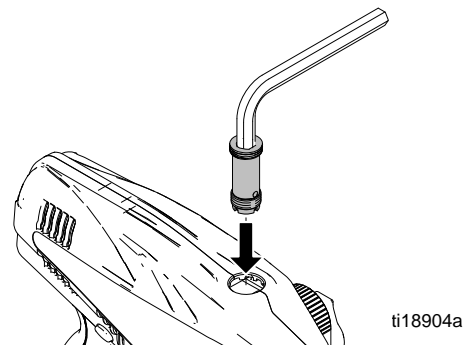


4. Använd verktyg (bifogat) för att lossa och avlägsna utsläppsventilanordningen. Kontrollera att gammal o-ring, säte, utloppsventil och fjäder inte sitter i pumpens utloppshål.

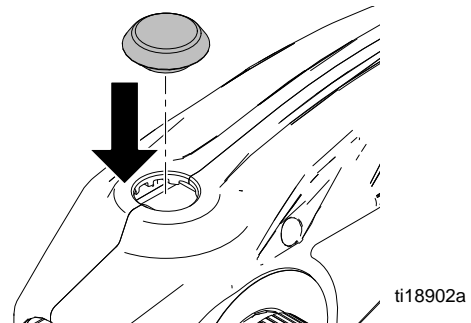


Installation

1. Skruva i uttagsventilspackningen i gängorna. Använd verktyg (bifogat) och dra åt till 11 N•m (8 ft-lb).



2. Tryck in utloppsventilspackningens inspektionsplugg.



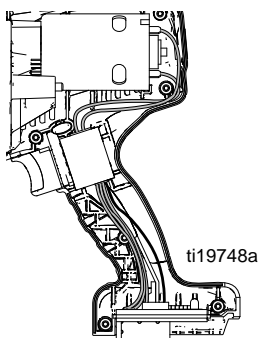
Allmän service

Se handbok 3A1884 (tillgänglig på www.graco.com) för fullständiga instruktioner om hur du på korrekt sätt servar din spruta.

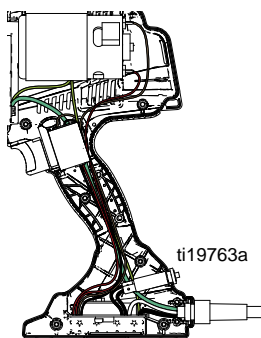
Om du har öppnat sprutans chassihölje och inte har tillgång till handbok 3A1884, följ instruktionen nedan för att minska risken för fel vid montering av sprutans chassihölje.

Elschema

Rikta in strömbrytaren i chassit, installera kontrollpanelen och dra elkablarna enligt bild nedan. **ANM:** Kontrollera att elkablarna inte kläms när chassihalvorna sätts ihop.



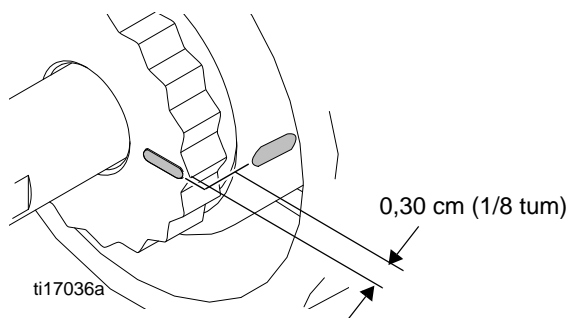
Sladdlösa modeller



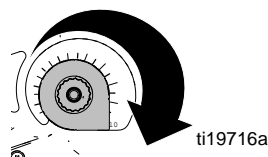
Elektriska modeller

Tryckkontrollratt

1. Använd tryckkontrollratten som verktyg för att rotera hållaren helt medsols (det bör inte finnas något mellanrum mellan hållarkuggarna och metallventilkåpan).
ANM: Du kan emellanåt behöva ta bort, rotera och återpositionera tryckkontrollratten på grund av att stopplåget har fastnat på baksidan av ratten.
2. Roterar tillbaka hållaren (motsols) till det första läget så att strecket och markeringen är i linje.
3. Ventilhållaren bör nu skjuta ut ungefär 0,30 cm (1/8 tum) från metallventilkåpan. Din flödnings-/sprutningsventil är nu kalibrerad.

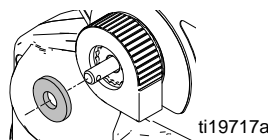


4. Ställ in tryckkontrollratten medsols så långt det går och tryck stadigt på hållaren.

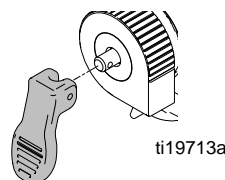


ANM: Du kan behöva rotera tryckkontrollratten lätt motsols för att sätta ihop tryckkontrollratten helt med hållaren.

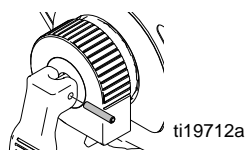
5. Montera bricka på tryckkontrollratten.



6. Montera ventilhandtag på skaftet.



7. För in stiftet i ventilhandtaget. Använd tång för att trycka in stiftet i hålet.



ANM: Om stiftet inte fäster, upprepa steg 4–6 för att se till att tryckkontrollen är helt ihopsatt med hållaren.

VIKTIGT!

När monteringen är klar, följ följande steg för att verifiera att driften fungerar korrekt. Om sprutan inte klarar ett av stegen, upprepa **Reparationsrutin**.

- Kontrollera att avtryckarspärren fungerar ordentligt. Ställ avtryckarspärren på "låst" och "olåst" läge och tryck på avtryckaren. Avtryckaren bör inte röra sig i låst läge och sprutan bör gå i olåst position.
- Inspektera visuellt för att upptäcka mellanrum mellan chassihalvorna. Ett mellanrum större än 0,76 mm (1/32 tum) kan orsakas av en klämd kabel. Om demontering och inspektion visar att ingen kabel har klämts, återmontera och upprepa verifieringsstegen.
- **Sladdlösa sprutor:** Verifiera att batteriet kan skjutas in fritt mot sprutans pol och att det är låst när det är helt anslutet.
- Verifiera drift av remhake (om tillämpligt) genom att skjuta ut haken helt och tillbaka inuti.
- Fyll materialkoppens med vatten och verifiera att enheten flödar och sprutar genom en normala sprutrörelser utan läckage från koppens packningsyta. Följ installationsanvisningarna i sprutans drifthandbok för korrekt flödnings- och sprutningsanvisning.

Felsökning



Utrustningen förblir trycksatt tills trycket avlastas manuellt. För att förhindra skador från trycksatt vätska, såsom hudinjicering, stänkande vätska och rörliga delar, avlägsna batteriet och följ den tryckavlastande proceduren när du slutar spruta och innan rengöring, kontroll eller service av utrustningen.

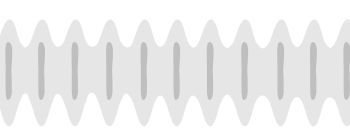

Kontrollera allt i felsökningstabellen innan sprutan tas till en auktoriserad Graco-reparationsverkstad.



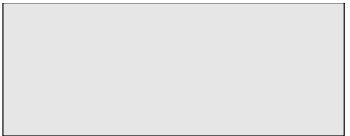

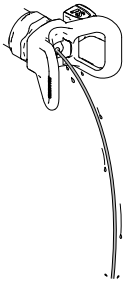
Problem	Orsak	Lösning
Inget ljud hörs från sprutan när avtryckaren trycks in	Avtryckaren är låst.	Frigör avtryckarspärren. Se sidan 8.
	Varningslampan för sprutstatusen lyser med fast RÖTT sken vid avtryckning vilket innebär att laddningen i batteriet är låg eller att batteriet är kallt.	Ersätt med laddat batteri och placera det tomma batteriet i laddaren, eller låt batteriet värmas upp.
	Varningslampan för sprutstatusen blinkar RÖTT vid avtryckning vilket innebär att batteriet är för hett för att fungera.	Låt batteriet svalna.
	Varningslampan för sprutstatusen lyser inte när sprutan sätts igång. Batteriet har inte satts i eller är skadat.	Installera batteriet eller byt ut det.
	Motor-/kontrollpanelsats har nått maximal livslängd.	Byt ut motor-/kontrollpanelsats.

Problem	Orsak	Lösning
Sprutan låter men inget material sprutas trots att avtryckaren trycks in	Sprutan flödar inte.	Flöda pumpen. Se Starta ett nytt jobb (eller fylla på materialkoppen) , sidan 11. Använd Pump Armor Förvarings-/Uppstartsverktyg för att rensa pumpen från smuts. Se Förvaring , sidan 17. Rensa luftningshålen eller avluftningsventilen beroende på hur din modell är utrustad. Se Avstängning och rengöring , sidan 15.
	Flödnings-/sprutningsventilen är ställd UPPÅT.	Sätt NED flödnings-/sprutningsventilen till sprutläge
	Flexibel sugslang saknas eller har satts i på felaktigt sätt.	Kontrollera att den flexibla sugslangen är korrekt monterad, sidan 9.
	Sil till flexibel sugslang eller avluftningsventil eller luftningshål är igensatta.	Se Avstängning och rengöring , sidan 15.
	O-ringar till flexibel sugslang är skadade eller saknas.	Byt ut o-ringar till flexibel sugslang.
	Flexibel sugslang är skadad.	Byt ut flexibel sugslang.
	Sprutmunstycke är inte i SPRUT-läge.	Ställ sprutmunstycke i SPRUT-läge.
	Sprutmunstycket är igentäppt.	Se Rensning av sprutmunstycke/skydds montering , sidan 14.
	Sprutmunstycksfilter är igensatt.	Ta bort och rengör sprutmunstycksfilter. Se Rensning av sprutmunstycke/skyddsenshet , sidan 14.
	Tryckkontrollratten är för lågt inställd.	Vrid upp tryckkontrollratten.
	Sprutan har lutats för långt och sugslangen har förlorat kontakten med materialet.	Kontrollera att materialkoppen är fylld med material. Roter flexibel sugslang, sidan 9. Tippa inte materialkoppen för mycket. Flöda pumpen. Se Starta ett nytt jobb (eller fylla på materialkoppen) , sidan 11.
	Inget eller lite material i materialkoppen.	Fyll på materialkoppen med material och flöda pumpen.
	Inloppsventilen har fastnat för att materialrester finns kvar i sprutan.	Använd Pump Armor Förvarings-/Uppstartsverktyg för att rensa pumpen från smuts. Se Förvaring , sidan 17. Om detta inte fungerar, se Borttagning/service av inloppsventil , sidan 21.
	Pumpen är igensatt, frusen eller också har det kommit smuts i den.	Se Reparation av utloppsventilspackning , sidan 22 och Borttagning/service av inloppsventil , sidan 21.
Det läcker material från hålet framför sprutan.	Byt ut nålenheten.	

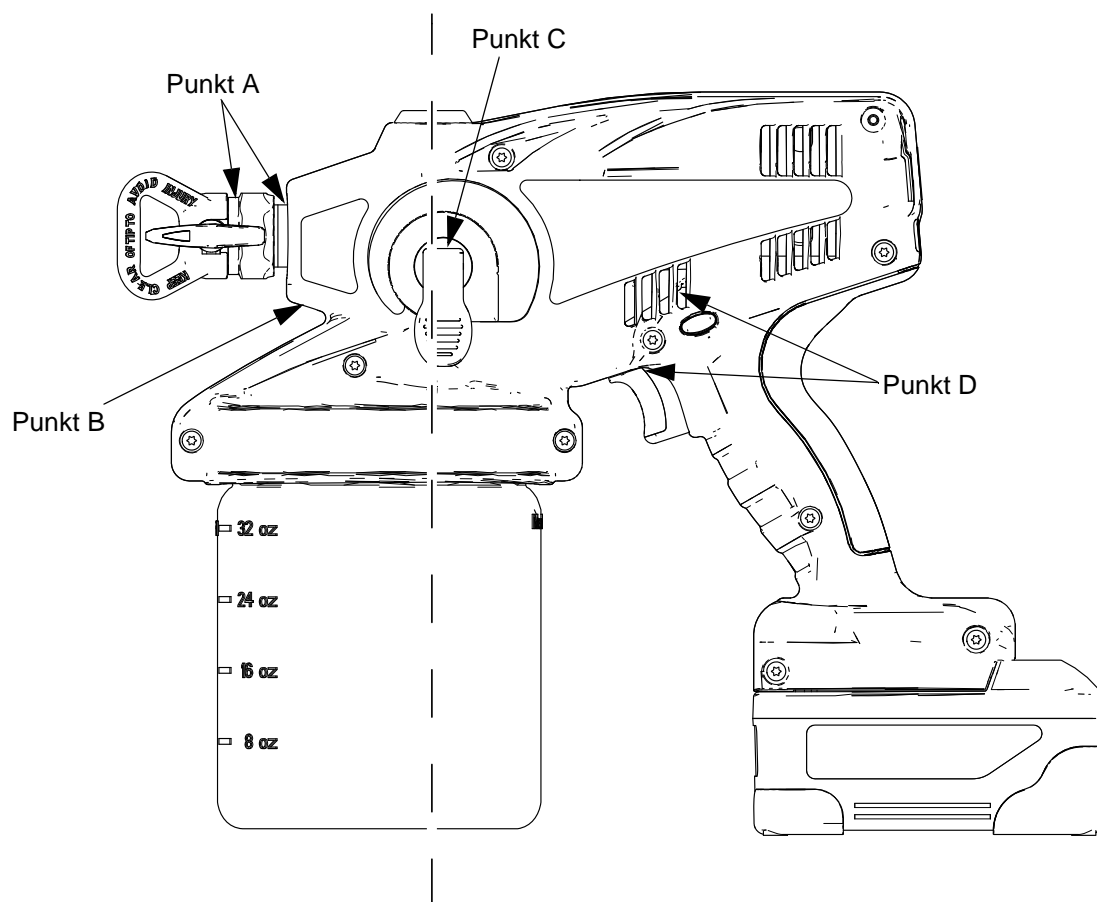
Problem	Orsak	Lösning
Sprutan sprutar med dåligt resultat	Sprutmunstycket är delvis igensatt.	Se Rensning av sprutmunstycke/skyddsenshet , sidan 14.
	Sprutmunstycket sitter inte i rätt läge.	Vrid sprutmunstycket till SPRUT-läge.
	Felaktigt sprutmunstycke för applicering av material.	Se Välja korrekt munstycke , sidan 12.
	Sprutmunstyckets filter är delvis igensatt eller skadat.	Rengör eller byt ut sprutmunstycksfiltret. Se sidan 14.
	Sil till flexibel sugslang är delvis igensatt.	Rengör eller byt ut flexibel sugslang. Se sidan 15.
	Sprutmunstycke är slitet eller skadat	Byt ut sprutmunstycket. Se Installation av sprutmunstycke/skyddsenshet , sidan 13.
	Materialet som sprutas är luftat eftersom det har skakats.	Skaka INTE materialet. Rör om materialet eller se tillverkarens anvisningar för det material som ska sprutas.
	Tryckkontrollratten är för lågt inställd.	Vrid upp tryckkontrollratten.
	Materialet som sprutas är för kallt för sprutning.	Värm upp materialet.
	Inlopps- eller utloppsventilspackning är sliten.	Se Reparation av utloppsventilspackning , sidan 22 och Borttagning/service av inloppsventil , sidan 21.
Trycket är för hög inställt för tunna material.	Vrid ner tryckkontrollratten.	
Färg läcker från sprutans avtryckarområde.	Pumpen har nått sin maximala livslängd.	Byt ut pump.
Batteriet har laddats ur men laddarens gröna lampa lyser ändå när batteriet sätts i.	Batteriet är skadat.	Byt ut batteriet.
Batteriet håller inte länge.	Batteriets livscykel varierar beroende på material, sprutmunstyckets storlek, tryck och hastighetsinställning.	Se Laddning av batteri , sidan 6.
Varningslampan för laddarstatusen lyser fortfarande med rött fast sken. Batteriet laddar inte.	Varm laddningsmiljö eller skadat batteri.	Se Laddning av batteri , sidan 6. Dra ut laddaren från uttaget i 10 sekunder för att återställa varningslampan för laddarstatusen. Försök att ladda igen. Om problemet kvarstår, flytta laddaren till en svalare miljö eller byt ut batteriet.

Sprutmönsterdiagnostik

Problem	Orsak	Lösning
Sprutmönstret pulserar: 	Användaren rör sprutan för snabbt under sprutning.	Gör långsamma rörelser.
	Sprutmunstycket eller sprutmunstycksfilter är igensatt.	Rensa sprutmunstycke eller rengör sprutmunstycksfilter, sidan 14.
Sprutmönstret uppvisar svansar: 	Tryckkontrollratten är för lågt inställd.	Vrid upp tryckkontrollratten.
	Felaktigt sprutmunstycke för applicering av material.	Se Välja korrekt munstycke , sidan 12.
	Materialet fungerar inte optimalt med sprutan.	Byt till kompatibelt material.
ti15526a	Inlopps- eller utloppsventilspackning är sliten.	Se Reparation av utloppsventilspackning , sidan 22 och Borttagning/service av inloppsventil , sidan 21.

Problem	Orsak	Lösning
Sprutmönstret uppvisar droppning: 	Sprutan rörs för sakta för materialet.	Rör sprutan snabbare under sprutning.
	Sprutan är för nära ytan som ska behandlas.	Håll sprutan 25 cm (10 tum) från ytan.
	Håll avtryckaren samtidigt som sprutans riktning ändras.	Släpp utlösaren vid byte av riktning.
	Felaktigt sprutmunstycke för applicering av material.	Se Välja korrekt munstycke , sidan 12.
	Tryckkontrollratten är för högt inställd.	Vrid ner tryckkontrollratten.
	Sprutmunstycket är slitet eller skadat.	Byt ut sprutmunstycket. Se Installation av sprutmunstycke/skyddsenhet , sidan 13.
Sprutmönstret är för smalt:  ti15523a	Sprutan är för nära ytan som ska behandlas.	Håll sprutan 25 cm (10 tum) från ytan.
	Felaktigt sprutmunstycke för applicering av material.	Se Välja korrekt munstycke , sidan 12.
	Sprutmunstycket är slitet eller skadat.	Byt ut sprutmunstycket. Se Installation av sprutmunstycke/skyddsenhet , sidan 13.
Sprutmönstret är för brett:  ti15527a	Sprutan är för långt från den yta som ska besprutas.	Håll sprutan närmare ytan.
	Felaktigt sprutmunstycke för applicering av material.	Se Välja korrekt munstycke , sidan 12.
Sprutmönstret "spottar" i slutet eller i början:  ti15525a	Överflödigt material har samlats på sprutmunstycket/skyddsmonteringen.	Se Avstängning och rengöring , sidan 15.
	Sprutmunstyckets filter är delvis igensatt eller skadat.	Rengör eller byt ut sprutmunstycksfiltret. Se sidan 14.
	sprutmunstycke/skyddsenhet har inte skruvats på ordentligt.	Se Installation av sprutmunstycke/skyddsenhet , sidan 13.
	Sätet är slitet.	Byt ut sprutmunstycke/skyddsenhet.
Sprutmunstycket fortsätter att droppa eller läcka material efter avtryckaren har släppts:  ti15528a	Sprutmunstyckets filter är delvis igensatt eller skadat.	Rengör eller byt ut sprutmunstycksfiltret. Se sidan 14.
	sprutmunstycke/skyddsenhet har inte skruvats på ordentligt.	Se Installation av sprutmunstycke/skyddsenhet , sidan 13.
	Sätet är slitet.	Byt ut sprutmunstycke/skyddsenhet.
	Om de tre lösningarna ovan inte stoppar läckaget, byt ut nålenhetssatsen.	

Felsökning läckage



Problem	Orsak	Lösning
Sprutan läcker vätska vid punkt A	Sprutmunstykke/skyddsenshet är löst.	Dra åt sprutmunstykke/skyddsenshet.
	O-ring inuti nålenheten är utsliten.	Byt ut o-ring (108195).
Sprutan läcker vätska vid punkt B	O-ring på baksidan av nålenheten är utsliten.	Byt ut o-ring (108195).
	Om 3 lösningar ovan inte stoppar läckaget, byt ut nålenhetssatsen.	
Sprutan läcker vätska vid punkt C	Flödnings-/sprutningsventilen är utsliten.	Byt ut flödnings-/sprutningsventilsenheten.
Sprutan läcker vätska vid punkt D	Pumpen är utsliten.	Byt enbart ut pumphusenheten (16M868) om inlopps-/utloppsventilpackningar inte har bytts ut än.
		Byt ut hela pumpenheten (16M865) om inlopps-/utloppsventilpackningar har bytts ut en eller flera gånger.

Tekniska data

Handhållna sprutor (modell 16N664, 16N665, 16N666, 16N668, 16N669, 16N670)		
	US (standard)	Metriskt
Justerbar tryckintervall	1 000–2 000 psi	7,0–14 MPa, 69–138 bar
Maximalt arbetstryck	2 000 psi	14 MPa, 138 bar
Vikt	6,06 pund	2,75 kg
Dimensioner:		
Längd	13,75 tum	34,9 cm
Bredd	5,25 tum	13,3 cm
Höjd	10,25 tum	26,0 cm
Förvaringstemperatur ♦❖	32° till 113 °F	0° till 45 °C
Drifttemperaturområde ✓	40° till 90 °F	4° till 32 °C
Fuktighetsintervall för lagring	0 % till 95 % relativ fuktighet, icke-kondenserande	0 % till 95 % relativ fuktighet, icke-kondenserande
Ljudtrycknivå	73,2 dBa† ljudtrycksnivå, 84,2 dBa† ljudkraftnivå	73,2 dBa† ljudtrycksnivå, 84,2 dBa† ljudkraftnivå
Acceleration av vibrationsnivån	Mindre än 5,5 fot/s ² ††	Mindre än 1,7 m/s ² ††
Laddare:		
Laddningstid	45 minuter till 80 %, 75 minuter till 100 %	45 minuter till 80 %, 75 minuter till 100 %
Strömkälla	100 – 240 VAC / 50 – 60 Ø	100 – 240 VAC / 50 – 60 Ø
Batteri (litiumjon):		
Spänning (DC)	20 V max †††	20 V max
Kapacitet	2,05 Ah, 36 Wh	2,05 Ah, 36 Wh

♦ Pumpen kommer att skadas om vätskan fryser i pumpen.

❖ Skada kan uppstå på plastkomponenterna om de utsätts för stötar vid låga temperaturer.

✓ Förändringar i färgens viskositet vid mycket låga eller höga temperaturer kan påverka sprutans prestanda.

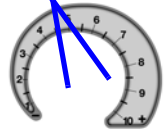

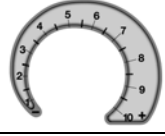
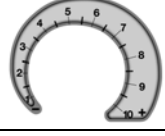
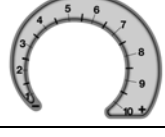
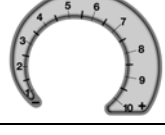
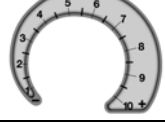
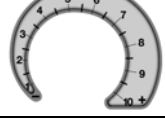

† enligt ISO 9614-2 mätt vid 1 m (3,3 fot)

†† enligt ISO 5349, inga laddningsförbehåll

††† Maximal uppmätt batterispänning är 20 V. Genomsnittlig spänningsdragning är 18 V.

Logg för föredragna materialinställningar

EXEMPEL

Datum	Sprutat objekt	Sprutat material	Sprut munstycke	Tryckinställning (märktavla)
03/24/2011	Stuckatur		PST517	
				
				
				
				
				
				
				
				

Graco standardgaranti

Graco garanterar att all utrustning som beskrivs i detta dokument, som är tillverkad av Graco och som bär dess namn är fritt från material- och tillverkningsfel vid tidpunkten för försäljningen av en auktoriserad Graco-distributör till förste användaren. Med undantag för speciella, utökade eller begränsade garantiåtaganden meddelade av Graco, åtar sig Graco att under en tolv månaders period från inköpet, reparera eller byta ut del som av Graco befunnits felaktig. Den här garantin gäller enbart under förutsättning att utrustningen installerats, körts och underhållits i enlighet med Gracos skrivna rekommendationer.

Garantin omfattar ej, och Graco ansvarar inte för allmän förlitning och skador, felfunktion, skador och slitage orsakat av felaktig installation, felaktig användning, avslipning, korrosion, otillräckligt eller felaktigt underhåll, misskötsel, olyckor, ombyggnad eller utbyte mot delar som inte är Graco originaldelar. Inte heller ansvarar Graco för felfunktion, skada eller slitage orsakat av att Graco-utrustningen inte är lämplig för inbyggnader, tillbehör, utrustning eller material som inte levereras av Graco, eller felaktig konstruktion, tillverkning, installation, drift eller underhåll av inbyggnader, utrustning eller material som inte levererats av Graco.

Garantin gäller under förutsättning att utrustningen som anses felaktig sänds med frakten betald till en auktoriserad Graco-distributör för kontroll av det påstådda felet. Kan felet verifieras, reparerar eller byter Graco ut felaktiga delar kostnadsfritt. Utrustningen returneras till kunden med frakten betald. Påvisar kontrollen inga material- eller tillverkningsfel, utförs reparationer till rimlig kostnad, vilken kan innefatta kostnader för delar, arbete och frakt.

DENNA GARANTI ÄR EXKLUSIV OCH GÄLLER I STÄLLET FÖR ALLA ANDRA GARANTIER, UTTRYCKLIGA ELLER INDIREKTA, INKLUSIVE, MEN INTE BEGRÄNSAT TILL GARANTI FÖR SÄLJBARHET ELLER GARANTI FÖR LÄMPLIGHET FÖR ETT VISST ÄNDAMÅL.

Gracos enda åtagande och köparens enda ersättning när garantin utlöses är enligt ovan. Köparen medger att ingen annan ersättning (däribland, men inte begränsat till, följdskador, förlorad vinst, förlorad försäljning, personskador, materiella skador och andra följdskador) finns. Åtgärder för brott mot garantiåtagandet måste läggas fram inom två (2) år efter inköpet.

GRACO MEDGER INGA GARANTIER OCH FRÅNSÄGER SIG ALLA UNDERFÖRSTÅDDA GARANTIER FÖR SÄLJBARHET ELLER LÄMPLIGHET FÖR ETT VISST ÄNDAMÅL RELATERADE TILL TILLBEHÖR, UTRUSTNING, MATERIAL ELLER KOMPONENTER SOM SÄLJS MEN INTE TILLVERKAS AV GRACO. Dessa artiklar som säljs men inte tillverkas av Graco (t.ex. elmotorer, strömbrytare, slang m.m.) omfattas i förekommande fall av respektive tillverkarens garantiåtagande. Graco ger köparen rimlig assistans när dessa garantiåtaganden utlöses.

Graco kan inte i något fall göras ansvarigt för indirekta, tillfälliga, speciella eller följdskador, som uppkommer till följd av leverans av apparater genom Graco enligt dessa bestämmelser, eller leverans, prestanda eller användning av andra produkter eller varor som säljs enligt dessa bestämmelser, antingen på grund av ett avtalsbrott, garantibrott, försumlighet från Graco, eller på annat sätt.

Graco-information

Besök www.graco.eu för den senaste informationen om Gracos produkter.

FÖR ATT GÖRA EN BESTÄLLNING, kontakta er Graco-återförsäljare.

*Alla uppgifter i text och bild i detta dokument speglar den senaste information som fanns tillgänglig vid publiceringen.
Graco förbehåller sig rätten att när som helst införa ändringar utan förvarning.*

Se www.graco.com/patents för patentinformation.

Översättning av originalanvisningar. This manual contains Swedish. MM 3A2853

Gracos huvudkontor: Minneapolis
Internationella kontor: Belgien, Kina, Japan, Korea

GRACO INC. AND SUBSIDIARIES • P.O. BOX 1441 • MINNEAPOLIS MN 55440-1441 • USA

Copyright 2010, Graco Inc. Samtliga av Gracos tillverkningsplatser är registrerade hos ISO 9001.

www.graco.com

Revidering C, March 2016